



Umfangreiche Sanierungsmaßnahmen sind beim Gebäude »Am Maxenbuck 5« geplant, die über das Sanierungsprogramm mit öffentlichen Zuschüssen gefördert werden. *Bild: Privat*

## Sanierungsgebiet »Bahnhofs- bereich mit Altstadt«

### Erste Modernisierungsvereinbarung ist unterschrieben

**Engen.** Im Sanierungsgebiet »Bahnhofs-bereich mit Altstadt« wird nicht nur der öffentliche Bereich aufgewertet, auch private Gebäude können mit attraktiven Fördermitteln modernisiert werden. Bürgermeister Johannes Moser freut sich sehr, dass schon wenige Monate nach Inkrafttreten der Sanierungssatzung die erste Modernisierungsvereinbarung für ein Gebäude im Eingangsbereich der Altstadt unterschrieben werden konnte.

Für die geplanten Modernisierungsmaßnahmen am Gebäude »Am Maxenbuck 5« ist ein Zuschuss von 42.500 Euro vereinbart worden. Die Eigentümer haben die große Chance genutzt, für die geplante Modernisierung des Gebäudes eine attraktive finanzielle Unterstützung neben den zusätzlichen steuerlichen Abschreibungsmöglichkeiten zu erhalten. Nach den Förderrichtlinien, die

der Gemeinderat beschlossen hat, kann bei privaten Sanierungsmaßnahmen ein Fördersatz von 25 Prozent der förderfähigen Kosten gewährt werden.

»Die Resonanz bei den betroffenen Grundstückseigentümern im Sanierungsgebiet ist erfreulich hoch«, kann Bauverwaltungsleiterin Heike Bezikofen berichten. Das rund 16 Hektar große Sanierungsgebiet umfasst Teile der Altstadt im Bereich des denkmalgeschützten Kornhauses sowie wesentliche Teile der Unterstadt, dort vor allem das Bahnhofsareal und das Umfeld der Breitestraße bis hin zur Jahnstraße.

Weitere Informationen zum Sanierungsgebiet »Bahnhofs-bereich mit Altstadt« einschließlich der Förderrichtlinien sind auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) Rubrik »Wirtschaft und Bauen«, »Bauen und Wohnen« eingestellt.

## Petersfelshalle Bittelbrunn Einweihung am Sonntag

**Bittelbrunn.** Viele Firmen und auch Bittelbrunner Bürger haben sich mit all ihren Kräften beim Umbau der Petersfelshalle Bittelbrunn eingebracht. Die Arbeiten sind größtenteils bis Ende des letzten Jahres fertig gestellt worden, und so möchten die Vereinsgemeinschaft Bittelbrunn wie auch die Stadt Engen nun am Sonntag, 15. März, zu einem »Tag der offenen Tür« in die Petersfelshalle einladen. Die Bittelbrunner Vereine werden sich präsentieren und über die Baumaßnahme informieren. Los geht es um 10.30 Uhr mit der offiziellen Einweihung mit geladenen Gästen. Danach gestalten die Vereine ein buntes Programm mit Tanz der Kindergruppen aus Zimmerholz und Bittelbrunn, Gymnastikvorführungen, Kinderschminken und Vorführung der Tischtennisabteilung Jugend und Herren. Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen werden angeboten.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die Petersfelshalle in Bittelbrunn zu besuchen.

## Turn- und Gymnastikge- meinschaft Welschingen Rückenfit- Stunden fallen aus

**Welschingen.** Alle Rückenfit-Stunden der TG Welschingen heute, Mittwoch, 11. März, von 8.30 bis 10.30 Uhr im Gymnastikraum des Kindergartens Welschingen, fallen aus. Die Stunden am 18. März finden wie gewohnt statt.

## Trachtengruppe Engen Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Zu ihrer Jahresversammlung trifft sich die Trachtengruppe Engen heute, Mittwoch, 11. März, um 19 Uhr im Gasthaus »Rigling« in Bittelbrunn.

## Schwarzwaldverein Erste Blüten- wanderung

**Engen.** Die Donnerstags-Wanderer unternehmen morgen, 12. März, eine Blütenwanderung in der Umgebung von Engen. Anschließend wird, wie üblich, zu Kaffee und Kuchen eingekehrt. Gäste sind herzlich willkommen.

Treffpunkt ist am Parkplatz gegenüber der evangelischen Kirche um 14 Uhr (bitte beachten) mit Pkw. Führung: Alfred und Brigitte Rigling, Tel. 07733/1490.

## Städtische Homepage Stellenbörse für Engen

**Engen.** Auf der Suche nach einer beruflichen Veränderung lohnt es sich, auch einmal einen Blick in die Rubrik »Stellenbörse« auf der Homepage der Stadt Engen zu werfen. Ob Praktikum, Lehrstelle, Teilzeitjob oder neue Herausforderung – die Unternehmen in Engen bieten immer wieder neue und interessante Stellenangebote an. Mehr Informationen hierzu gibt es unter [www.engen.de](http://www.engen.de) in der Rubrik Wirtschaft & Bauen -> Wirtschaftsförderung -> Stellenbörse.



## Öffentliche Bekanntmachung

im Internet auf [www.engen.de](http://www.engen.de)

Öffentliche Zustellung nach § 11 Landesverwaltungs-  
zustellungsgesetz Baden-Württemberg (LVwZG BW)



## Gemeinsamer Ausschuss

Zum Flächennutzungsplan für den Verwaltungsraum Engen findet eine öffentliche Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses am Donnerstag, 26. März, um 11 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Engen statt.

### Tagesordnung

- Siebte Änderung des »Flächennutzungsplan 2000 - Änderung«:** Deckblatt Großflächige PV-Anlage Brächle - Flur 3519 Engen-Welschingen  
Abwägung der eingegangenen Anregungen aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung Beschluss der Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 BauGB
- Achte Änderung des »Flächennutzungsplan 2000 - Änderung«:** Deckblatt Großflächige PV-Anlage »Solarpark Waldhof« Mühlhausen-Ehingen  
Aufstellungsbeschluss
- Verschiedenes**

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

<b>Mittwoch,</b>	11.03.	Restmüll Engen und Ortsteile
<b>Montag,</b>	16.03.	Biomüll Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	17.03.	Biomüll Engen
<b>Donnerstag,</b>	19.03.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	24.03.	Grünschnittabholung Engen und Ortsteile
<b>Samstag,</b>	28.03.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
<b>Montag,</b>	30.03.	Biomüll Ortsteile
<b>Montag,</b>	30.03.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	31.03.	Biomüll Engen
<b>Dienstag,</b>	07.04.	Restmüll Engen und Ortsteile
<b>Samstag,</b>	11.04.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

## Jugendfeuerwehr Schrottbring- sammlung

Engen. Am Samstag, 21. März, führt die Jugendfeuerwehr Engen ihre alljährliche Schrottbringensammlung durch.

Das Altmaterial kann von 8 bis 16 Uhr auf dem Eugen-Schädler-Areal in Engen abgegeben werden.

Nicht angenommen werden Kühlschränke, Kühltruhen, Autoreifen mit Felgen sowie Ölöfen, die nicht durch eine Spezialfirma gereinigt wurden.

## Gesamtwehr FF Engen Hauptversamm- lung abgesagt

Engen. Auf Empfehlung des Innenministeriums für Bevölkerungsschutz sollen möglichst alle Veranstaltungen, die nicht zwingend notwendig sind, verschoben werden.

Die Gesamtwehr Engen schließt sich der Empfehlung an und sagt die Hauptversammlung am Freitag, 13. März, ab.

Über einen neuen Termin wird die Gesamtwehr rechtzeitig informieren.



## Gemeinderat

Am Dienstag, 17. März, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung

- Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
- Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen Sitzung** gefassten Beschlüsse
- Bestellung einer **Stadtseniorenbeauftragten**
- Bericht des **Baurechtsamtes**
- Beschlussfassung über die Einziehung einer Teilfläche des Weges Flst.Nr. 15 bei der **Burgstraße in Engen-Stetten**
- Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
- Beschlussfassung zur Annahme von **Spenden**
- Dringende **Vergaben**
- Mitteilungen**
- Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Veranstaltungen

**Stadt Engen**, Neubürgertreff, Mittwoch, 11. März, 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 12. März, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Sportschützenverein Welschingen**, Jahreshauptversammlung, Freitag, 13. März, 19:30 Uhr, Schützenhaus Welschingen

**Musikverein Welschingen**, Jahreshauptversammlung, Freitag, 13. März, 20 Uhr, Gasthaus »Bären«

**Stadt Engen**, Baumpflanzaktion, Samstag, 14. März, 9 Uhr, Welschingen Ertenhag/Ob der Seehalde

**VdK-Ortsverband Oberer Hegau**, Jahreshauptversammlung und Jubilarfeier, Samstag, 14. März, 15 Uhr, Hotel Engener Höh

**Stubengesellschaft**, Stubenact: Lesung mit Vincent Klink »Ein Bauch lustwandelt durch Wien«, Sonntag, 15. März, 17 Uhr, Kath. Gemeindezentrum

**Gemischter Chor Neuhausen**, Jahreshauptversammlung, Mittwoch, 18. März, 20 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen

**SV Welschingen**, Jahreshauptversammlung, Mittwoch, 18. März, 20 Uhr, Gasthaus »Bären«



Von den Feen von Cottingley handelte die Traumstunde am Montag, 2. März, in der Stadtbibliothek. Vor 100 Jahren fotografierten zwei Mädchen vermeintlich echte Feen und Gnome in einem süden- glichen Wäldchen. Die Fotografien erlangten damals viel öffentliche Auf- merksamkeit und wurden noch 100 Jahre später Grundlage des zauber- haften Bilderbuches von Ana Sender. Im Anschluss stellten die kleinen TeilnehmerInnen ein Feen-Nachtlicht her, das hoffentlich für besonders schöne Träume sorgt.

Bild: Stadt Engen

## Die Geschichte Freddie Mercurys

Stadtbibliothek zeigt am 27. März weltweit erfolgreichste Filmbiografie aller Zeiten

Engen. Am Freitag, 27. März, gibt es den Musikfilm des letzten Jahres zu sehen: die Geschichte Freddie Mercurys von der Grün- dung der Band »Queen« bis zum Auftritt bei »Live Aid« sechs Jahre vor seinem Tod. Der Film erhielt vier Oscars und wurde bei den Golden Globe Awards ausgezeichnet. Einlass ist um 19:30 Uhr, es ist keine An- meldung erforderlich. Der Ein- tritt ist frei. Infos unter Tel. 07733/501839 oder in der Stadt- bibliothek.

Das biografische Drama ist eine fulminante Feier von »Queen«, ihrer Musik und ihrem außerge- wöhnlichen Leadsänger Freddie

Mercury, der Klischees trotzte und mit Konventionen brach, um einer der beliebtesten Entertainer weltweit zu werden. Der Film verfolgt den meteor- haften Aufstieg der Band durch ihre kultigen Songs und ihren revolutionären Sound und ih- ren Fast-Untergang, als Mer- curys Lebensstil außer Kontrol- le gerät.

Am Ende steht der triumphale Auftritt bei »Live Aid« 1985, ein- nem Konzert, bei dem Mercury, konfrontiert mit einer lebensbe- drohenden Krankheit, die Band bei einem der herausragenden Konzerte in der Geschichte der Rockmusik anführt.

## Stadtchor Engen Mitglieder- versammlung

Engen. Die diesjährige Mitglie- derversammlung des Stadt- chors Engen findet am Don- nerstag, 26. März, im Probelokal, Kloster St. Wolfgang, Eingang Kindergarten, zweites Oberge- schoss, statt. Beginn der Ver- sammlung ist um 19 Uhr. Alle Mitglieder sind herzlich dazu eingeladen.

## Lesekreis Engen

### »Was man von hier aus sehen kann«

Engen. Für seinen nächsten Ter- min am 2. April hat der Lese- kreis Engen Mariana Lekys fün- ften Roman »Was man von hier aus sehen kann« ausgewählt. 17 Wochen stand dieses »moder- ne, warmherzige, lebenskluge, tiefsinnige Märchen« (bücher- rezensionen.org) auf den Best- sellerlisten. Der Roman »ver- setzt uns in ein ungewöhnliches kleines Dorf im Westerwald der frühen Achtziger-Jahre, wo lau- ter skurrile, liebenswerte Men- schen wohnen« (ebd). Ob sich der Lesekreis von Lekys »ge- witzter und kunstvoller Sprache verzaubern ließ« und er »be- rührt und auch zum Schmun- zeln gebracht wurde« (DIE ZEIT) oder ob er eher von diesem »Bullerbü für Erwachsene« (Der Spiegel) und seiner »fortwäh- renden Niedlichkeit« (Frankfur- ter Rundschau) genervt war, wird sich am 2. April im Schüt- zenturm weisen.

Nähere Auskunft wird gerne er- teilt unter manfred@muel- ler-harter.de.

## Stadtchor Engen Frühlingsfest fällt aus

Engen. Das für Samstag, 21. März, geplante Frühlingsfest des Stadtchors Engen kann lei- der nicht stattfinden. Um Be- achtung wird gebeten.

## Hohenhewenchor Welsch. Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Der Hohenhe- wenchor Welschingen lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zu seiner Jahreshauptver- sammlung am Donnerstag, 26. März, um 20 Uhr ins Gasthaus »Bären« in Welschingen ein. Anträge von Vereinsmitgliedern sind bis 19. März schriftlich und begründet bei der Vorsitzenden Katrin Brugger einzureichen.



## Veranstaltungen

2020

Wir haben noch wenige Plätze an folgenden Terminen frei:

### Sektprobe

„Alles was prickelt“

am Freitag, 08.05.2020 um 19.30 Uhr

### Edelbrandprobe

Scheibel „Geisterstunde“

am Mittwoch, 18.11.2020 um 19.30 Uhr

Wir bitten um Reservierung

Info-Tel. 0 77 33/54 22

### Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 - 23.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
www.weinhaus-gebhart.de

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

**Kunstaussstellung:** Sonderausstellung »Hölle und Paradies - Der Deutsche Expressionismus um 1918«

**Dauerausstellung:** Archäologische Abteilung

**Öffnungszeiten:** Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr

Während der Sonderausstellung ist an den Feiertagen von 11-18 Uhr geöffnet.

**Eintritt:** 6 Euro, ermäßigt 5 Euro

# Landesfamilienpass und Gutscheine

Ab sofort im Bürgerbüro am Marktplatz erhältlich

Engen. Die Gutscheine 2020 des Landes Baden-Württemberg für den Landesfamilienpass sind ab sofort im Bürgerbüro der Stadt Engen erhältlich. Einen Landesfamilienpass können Familien erhalten, die mit mindestens drei kindergeldberechtigenden Kindern in häuslicher Gemeinschaft leben, die nur aus einem Elternteil bestehen und mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben, die mit einem schwer behinderten kindergeldberechtigenden Kind mit mindestens 50 v. H. Erwerbsminderung in häuslicher Gemeinschaft leben, die Hartz IV- oder kinderzuschlagsberechtigend sind und mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben oder die Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben.

Mit einem Landesfamilienpass können die Passinhaber **und bis zu vier weitere Erwachsene, die im Pass als Begleitpersonen**

eingetragen werden, mit ihren Kindern die Staatlichen Schlösser und Gärten sowie die Staatlichen Museen in Baden-Württemberg unentgeltlich oder zu einem ermäßigten Eintritt besichtigen. Außerdem können mit dem Familienpass der Erlebnispark Tripsdrill, die Wilhelma in Stuttgart, der Europapark in Rust sowie weitere Einrichtungen ermäßigt besucht werden.

Auf der Homepage des Ministeriums für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren ([www.sozialministerium-bw.de](http://www.sozialministerium-bw.de)) ist eine Liste aller Staatlichen Schlösser, Gärten und Museen in Baden-Württemberg sowie eine Liste aller nicht staatlichen Einrichtungen, die für Passinhaber einen kostenfreien beziehungsweise ermäßigten Eintritt gewähren, eingestellt.

Der Landesfamilienpass und die Gutscheine sind im Bürgerbüro, Marktplatz 4 erhältlich (Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag 8 bis 18 Uhr, Dienstag 8 bis 13 Uhr und Freitag 8 bis 16 Uhr).

# Zuerst Bedarf möglicher Unterstützungsformen ermitteln

VKS behandelte Vorgehensweise zum Antrag bezüglich der Schaffung einer Seniorenhilfeeinrichtung

Engen (her). In der Gemeinderatssitzung am 11. Februar hatte UWV-Gemeinderat Peter Kamenzin einen Antrag auf Schaffung einer Seniorenhilfeeinrichtung eingebracht (der *HegauKurier* berichtete). Danach sollen ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger bei Einkauf, Mobilität und allgemeiner Versorgung unterstützt werden. »Unsere Stadt wird für ihre Familienfreundlichkeit ausgezeichnet, da müssen auch Senioren oder weitere hilfsbedürftige Bürger berücksichtigt werden«, bekräftigte Kamenzin in der Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses (VKS). Zur Vorgehensweise hatte er in seinem Antrag vorgeschlagen, dass die Stadtverwaltung sich im ersten Schritt als Ansprechpartner zur Verfügung stellt für Mitbürger, die aktiv helfen wollen, sowie für Senioren, die Hilfe brauchen, und dass die Freistellung eines städtischen Mitarbeiters, die Einrichtung eines Minijobs oder die Schaffung einer Stelle eines geringverdienenden Mitbürgers organisiert wird. Er halte es für sinnvoll, den ersten Schritt vorzugeben und dann zu überlegen, ob eine Vereins- oder andere Struktur sinnvoll sei.

»Die Stadt Engen hat sich bereits mehrfach mit dem Thema seniorengerechte Stadtentwicklung beschäftigt«, führte Bürgermeister Johannes Moser aus. So war auf Antrag der UWV-Fraktion im Oktober 2006 eine Seniorenstudie beim Medizinsoziologen Prof. Dr. Bauch in Auftrag gegeben worden, deren Ergebnisse dem Gemeinderat im Februar 2008 vorgestellt wurden. Dabei wurden 266 Menschen von etwa 4.000 über 50 Jahren zu ihrer Lebenssituation befragt. Das Ergebnis sei überaus gut gewesen im Hin-

blick auf Wohnzufriedenheit, Erreichbarkeit von Ärzten und die Versorgung mit Produkten des täglichen Lebens, so Moser. Im Kreisseniorenrat war der Engener Mitbürger Helmut Geisenberger langjähriges Mitglied und wurde aus dieser Funktion heraus im Jahr 2008 zum städtischen Seniorenbeauftragten bestellt. Diese Aufgabe nahm er zusammen mit Herbert Böhme bis zu seinem gesundheitlichen Ausscheiden im Jahr 2014 wahr. »Seither hat sich niemand mehr für diese Aufgabe an die Verwaltung gewandt«, erklärte Moser. In den Jahren 2013 bis 2014 habe auch ein Seniorenbeirat in Engen bestanden, der sich jedoch relativ schnell wieder aufgelöst habe. Im Februar 2018 habe die CDU-Fraktion einen Antrag gestellt, Aktivitäten rund um die Seniorenarbeit zusammenzustellen und diese Angebote aufzulisten. Diese Auflistung wurde Anfang März 2018 der CDU-Fraktion übersandt und den VKS-Sitzungsunterlagen beigelegt.

In der Diskussion sprach sich der Engener Behindertenbeauftragte Manfred Flegler für die Bildung eines Stadtseiniorenrates mit je einem Mitglied aus der Kernstadt und den acht Ortsteilen aus. Mehrere Ausschussmitglieder plädierten dafür, sich über entsprechende Konzepte in anderen Kommunen zu informieren. Bürgermeister Moser regte die Suche nach einer Person an, der es gelinge, »weitere Mitstreiter an einen Tisch zu holen«. Einstimmig beauftragte der VKS schließlich die Verwaltung, vorerst Strukturen einer ehrenamtlichen »Seniorenbeauftragung« zu schaffen, die vor allem erst einmal den genauen Bedarf möglicher Unterstützungsformen ermittelt.



**Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum  
Sonderlinie Dorfgasthäuser,  
Grundversorgung und Barrierefreiheit**

Engen. Das Land Baden-Württemberg hat aktuell für Vorhaben in den Engener Ortsteilen, **nicht in der Kernstadt**, eine Sonderlinie »Dorfgasthäuser, Grundversorgung und Barrierefreiheit« zum ELR-Programm für dieses Jahr ausgeschrieben.

Die Entscheidung über die Anträge wird voraussichtlich Mitte Juni 2020 erfolgen. Zuvor kann nicht mit der Maßnahme begonnen werden. Die Antragstellung muss über die Stadt Engen erfolgen. Die Anträge müssen bis spätestens **10. April 2020** in vierfacher Ausfertigung beim Stadtbauamt eingegangen sein.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Stadtbauamt, E-Mail: [ssartena@engen.de](mailto:ssartena@engen.de) oder Tel.: 07733 502-235 in Verbindung.

Kompetent, freundlich, preiswert.  
Und immer nah beim Kunden.  
Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET



**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

## Förderverein Stadtbibliothek Engen Jahreshaupt- versammlung

Engen. Der Vorstand des Fördervereins der Stadtbibliothek Engen lädt alle Mitglieder, ehrenamtlich Tätigen, Freunde und Interessierte herzlich am kommenden Montag, 16. März, um 20 Uhr, zu seiner Jahreshauptversammlung in die Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten über den Verein und die Stadtbibliothek auch die Entlastung des Vorstands, der Blick auf das weitere Jahr 2020 (Weiterentwicklung der Bibliothek, besonders das neue Ausleihsystem, und die Unterstützung der Bibliothek durch den Förderverein).

## BUND-Ortsgruppe Engen/ Mühlhausen-Ehingen Jahressitzung

Engen. Die BUND-Ortsgruppe Engen/Mühlhausen-Ehingen lädt alle BUND-Mitglieder und Interessierten zu ihrer Jahressitzung am Donnerstag, 19. März, um 19 Uhr ins Gasthaus »Lamm« in Engen ein.

## MV Welschingen Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Am Freitag, 13. März, um 20 Uhr, lädt der Musikverein Welschingen seine Mitglieder, Freunde und Gönner zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus »Bären« in Welschingen ein, um Rechenschaft über das vergangene Vereinsjahr abzugeben.

Neben den Berichten stehen auch Ehrungen und Neuwahlen der Vorstandschaft auf der Tagesordnung.

## Gemischter Chor Neuhausen Jahreshaupt- versammlung

Neuhausen. Der Gemischte Chor Neuhausen lädt seine aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde des Chorgesangs zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 18. März, um 20 Uhr in das Bürgerhaus Neuhausen ein.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen und Ehrungen für verdiente Sängerinnen und Sänger. Der Chor freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

## Akrobatik-Clowns Alex & Joschi zu Gast

Am 28. März in der Stadtbibliothek

Engen. Die Stadtbibliothek Engen lädt zum großen Familienprogramm ein: Alex und Joschi, manchen vielleicht bekannt von der »Heiß-auf-Lesen-Abschlussparty« 2018, treten am Samstag, 28. März, um 15 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum im Hexenwege auf.

Geeignet für Kinder ab vier Jahren. Kartenvorverkauf und Kartenreservierung unter Telefon 07733/501839, per E-Mail an stadtbibliothek.engen@web.de oder direkt in der Stadtbibliothek. Einheitspreis Kinder und Erwachsene je 5 Euro. Eine Reservierung wird empfohlen. Die beiden Akrobatik-Komiker Alex & Joschi schenken Kindern und Erwachsenen viele Momente voller Lachen und Fröhlichkeit. Die Gegensätze von

Groß und Klein, eingebildet und naiv, elegant und tollpatschig werden kunstvoll von den beiden Artisten verkörpert. Schnell aufeinanderfolgende Szenen und Kunststücke sorgen immer wieder für komische Momente, die zu schallendem Gelächter führen.

Dabei lösen Alex & Joschi fast unlösbar erscheinende Probleme unter vollem Körpereinsatz. Beeindruckende Akrobatik-Einlagen folgen auf anspruchsvolle Jonglage- und Artistik-Darbietungen. Aus dieser Mischung entstehen immer wieder besonders magische Momente, bis Schweiß und Lachtränen fließen. Alex & Joschi verzaubern ihr Publikum mit ihrer phantastischen Show, lassen Kinder Kinder sein und zaubern Erwachsenen ein kindliches Lachen auf das Gesicht.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

## Steakeria...

...mal wieder so ein richtig saftiges Steak:

### Kalbshüftsteak

mager und saftig 100g **2,79 €**

### Truthahn-Bärlauchsteak

so frühlingshaft würzig  
100g **1,59 €**

### Entrecôte

mit rosa Beeren mariniert  
100g **2,49 €**

### Minutensteak

vom Rumpsteak 100g **2,95 €**

### Schweinenackensteak

mariniert mit Pfeffer & Paprika  
100g **1,25 €**

### Lammkeulensteak

in feiner Burgundermarinade  
100g **2,99 €**

### Hubertussteak

mit Pfifferlingen, Lauch und  
Zwiebel 100g **1,49 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Stirnlampenlauf fiel nicht ins Wasser:** Am vergangenen Donnerstagabend trotzten rund 30 SchülerInnen und Lehrkräfte den widrigen Witterungsverhältnissen und versammelten sich zum achten Stirnlampenlauf des Gymnasiums Engen. Nach der Begrüßung durch Stephan Bläs, Lehrer der Fachschaft Sport, gab es kurze Streckeninfos. Nicht entgehen ließen sich das Lauferlebnis auch Stadtwerke-Geschäftsführer Peter Sartena sowie Gemeinderat Martin Schoch. Ausgerüstet mit den Stirnlampen, die auch in diesem Jahr wieder von der Stadtwerke Engen GmbH gesponsert wurden, ging es in zwei Gruppen bei leichtem Regen auf die von Organisatorin Heike Kunle auf rund 5,5 Kilometer abgekürzte Strecke durch den Eiszeitpark. Im Vordergrund standen letzten Endes nicht das Tempo, sondern das Lauferlebnis in der Dunkelheit und in der Gruppe sowie das gemeinsame Ankommen am Ziel. Rechtzeitig bevor Sturmtief »Elli« so richtig loslegte, waren die tapferen LäuferInnen wieder zurück im Gymnasium und stärkten sich mit heißem Tee und Keksen. *Bild: Hering*

## Von der Donauversickerung zum Höwenegg

Gemeinsame Wanderung der Schwarzwaldvereine Engen und Wildberg

**Engen.** Die Gemeinschaftswanderung der Schwarzwaldvereins-Ortsgruppen Engen und Wildberg führt am Sonntag, 22. März, von Immendingen über die Donauversickerung zunächst nach Hattingen (Kaffeepause möglich) und von dort weiter zum Höwenegg. Dort erfolgt eine Vesperpause. Nach anschließender See-Umrandung führt die Wanderung zurück nach Immendingen.

Die Strecke hat eine Länge von circa 10 Kilometern, dabei sind 200 Höhenmeter zu überwinden. Dauer rund vier bis fünf Stunden.

Bitte ausreichend Rucksackvesper sowie festes Schuhwerk

und gegebenenfalls Wanderstöcke mitbringen. Zum Abschluss ist eine gemeinsame Einkehr im Gasthaus »Der Brennerhof« in Immendingen vorgesehen.

Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 9 Uhr. Bahnfahrt 9:16 Uhr nach Immendingen. Dort stößt die Gruppe aus Wildberg dazu und gemeinsam starten die Wanderer gegen 9:30 Uhr. Rückfahrt für die Engener ab 16:28 Uhr im Stundentakt möglich.

Weitere Informationen sind bei Wanderführer Hans Denk, 07532/495187, johannes.denk@web.de erhältlich. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

## Aussichtspunkte und Märzenbecher

Schwarzwaldverein wandert am 15. März durch den südlichen Randen

**Engen.** Der Schwarzwaldverein Engen fährt am Sonntag, 15. März, mit der Bahn nach Jestetten. Die Wanderung startet dort vom Bahnhof, führt leicht ansteigend aus dem Ort heraus in den Wald des Südrandens und hinab zur Grenzstation im Wangental. Das sumpfige Tal ist auf Schweizer Gebiet ein nationales Schutzgebiet, auf deutscher Seite liegt das Naturschutzgebiet Kapellenhalde - Wüster See. An seinen Hängen im Buchenwald finden sich größere Bestände des Märzenbechers. Aufgrund des milden Winters dürfte allerdings die Hauptblüte bereits vorbei sein. Durch eine Waldschlucht mit Wasserfall wird der Kleine Randen erklimmen und man gelangt in das idyllische Dorf Baltersweil. Höhepunkt der Wanderung, im doppelten Sinn, ist die kleine Wallfahrtskapelle Käppele mit der alten Linde. Von der Anhöhe bietet sich eine grandiose Aussicht über das Rheintal und auf

die Alpenkette. Die Wanderroute verläuft sodann in einem Bogen zurück Richtung Jestetten und erreicht bei dem Gehöft Dietenberg einen weiteren Aussichtspunkt. Von dort ist es nicht mehr weit bis zum Bahnhof Lottstetten, dem Endpunkt der Wanderung.

Für die 19 Kilometer lange, sehr reizvolle Tour ist etwas Kondition und Ausdauer erforderlich. 400 Höhenmeter sind zu bewältigen bei einer Gehzeit von fünf bis sechs Stunden. Da es keine Einkehrmöglichkeit gibt, ist eine Rucksackverpflegung unerlässlich. Der Treffpunkt ist um 9 Uhr am Bahnhof Engen, Fahrt mit dem BW-Ticket. Bitte Ausweis mitnehmen. Bei extremen Wetterbedingungen, zum Beispiel starkem Sturm, kann die Wanderung abgesagt werden. Weitere Informationen sind bei Wanderführerin Edith Sonnenschein erhältlich unter, Tel. 07733/978102. Gäste sind wie immer willkommen.



### Rezept von Oma, Strom von den Stadtwerken

Sichere Versorgung und faire Tarife sind die Zutaten für unsere Privat- und Gewerbekunden. Selbstverständlich kommt unser Strom aus natürlichen Quellen wie Sonne, Wind und Wasser.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
info@stadtwerke-engen.de  
www.stadtwerke-engen.de

### Seniorenarbeitskreis Mühlhausen-Ehingen

#### »Senioren im Internet - Aber sicher!«

**Hegau.** Zu einer Informationsveranstaltung zum Thema »Senioren im Internet - Aber sicher!« mit Siegbert Schlor vom Netzwerk für »Senior Internet Initiativen BW« lädt der Seniorenarbeitskreis Mühlhausen-Ehingen am Dienstag, 17. März, um 16 Uhr ins Rathaus Mühlhausen, Sitzungssaal, Schlossstraße 46, ein. Viele Senioren von heute sind nicht nur fit und mobil, sondern auch zunehmend im Internet unterwegs, praktisch barrierefrei, schnell und bequem. Doch im Internet lauern alltägliche Gefahren, die man kennen und vor denen man sich schützen sollte. Siegbert Schlor informiert speziell über die Notwendigkeit sowie die vielfältigen Möglichkeiten für Seniorinnen und Senioren, sich vor Risiken im Umgang mit dem Internet zu schützen. Der Eintritt ist frei.

### »Soziales Netzwerk Aach« HelferInnen gesucht

**Hegau.** Für neue Anfragen im Raum Engen sucht das »Soziale Netzwerk Aach« sozial engagierte Menschen, die sich in ihrer Freizeit die eine oder andere Stunde Zeit nehmen für ältere Mitbürger und Menschen mit Mobilitätseinschränkungen und den Verein im Rahmen der Nachbarschaftshilfe tatkräftig unterstützen, zum Beispiel mit Hilfen im Gartenbereich, im hauswirtschaftlichen Bereich, insbesondere für Wohnungsreinigung/alltägliche Hausarbeiten, und begleitenden Fahrdiensten. Bei allen Tätigkeiten ist es den Einsatzleiterinnen wichtig, dass die KundInnen Ansprache erfahren und durch den Einsatz der Nachbarschaftshilfe eine verlässliche Kontaktperson gewinnen. Die Tätigkeiten werden im Rahmen der Übungsleiterpauschale entlohnt. Weitere Informationen unter Tel.07774/925406.



**Zu einem Benefizkonzert** zugunsten der Einrichtung »Haus am Mühlebach« hat die Stadtmusik Engen in ihrem Jubiläumsjahr am Samstag, 18. April, das Bundespolizei Orchester München nach Engen eingeladen.

Bild: Bundespolizei Orchester München

## Benefizkonzert für »Haus am Mühlebach«

Bundespolizei Orchester München tritt am 18. April auf  
Einladung der Stadtmusik Engen in Engen auf

Nach sechs Jahren ist es wieder soweit: Das Bundespolizei Orchester München unter Leitung des Chefdirigenten Jos Zegers spielt am Samstag, 18. April, um 19 Uhr zu Gunsten des »Hauses am Mühlebach« in der neuen Stadthalle Engen. In Zusammenarbeit mit der Bundespolizeiinspektion Konstanz ist es der Stadtmusik Engen gelungen, dieses hervorragende Blasorchester erneut nach Engen zu holen.

Anlässlich ihres 200-jährigen Bestehens ist es der Stadtmusik Engen ein Anliegen, ein Benefizkonzert zu Gunsten einer karitativen Einrichtung zu organisieren. Die Mitglieder der Stadtmusik wollen mit den Einnahmen aus dem Benefizkonzert das »Haus am Mühlebach« in Mühlhausen-Ehingen unterstützen. Die Einrichtung ist ein staatlich anerkanntes sonder-

pädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat. Kinder und Jugendliche mit einer kognitiven, körperlichen, seelischen oder mehrfachen Behinderung finden dort Aufnahme und Betreuung.

Das mit Berufsmusikern besetzte Ensemble fühlt sich besonders der sinfonischen und klassischen Blasmusik sowie der Kammermusik verpflichtet. Aber auch in den Bereichen der Tanz- und Unterhaltungsmusik ist ein hochwertiges Repertoire vorhanden. Viele Rundfunk- und Fernsehaufnahmen beweisen die Popularität und die Klasse des Bundespolizei Orchesters München.

Der Kartenvorverkauf für das Benefizkonzert beginnt am Montag, 16. März. Karten gibt es bei der Buchhandlung am Markt in Engen und an der Abendkasse. Die Karten kosten 12 Euro (ermäßigt 10 Euro).

## Jugendkonzert

Stadtmusik lädt am 28. März in die neue Stadthalle

Engen. Am Samstag, 28. März, ist es wieder soweit: Die Jungmusiker und Jungmusikerinnen der Stadtmusik Engen zeigen im Rahmen des Jugendkonzertes um 15 Uhr in der neuen Stadthalle ihr Können. Einlass ist um 14 Uhr. Für ein abwechslungsreiches Programm sorgen

außerdem die Jugendkapelle, die Music-Kids und die Bläserklassen. Für das leibliche Wohl ist in Form von Kuchen und Getränken gesorgt. Die Stadtmusik freut sich darauf, einen musikalischen Nachmittag mit vielen BesucherInnen zu verbringen.

## Stubengesellschaft Kunstverein Engen

### Lesung mit Vincent Klink ausverkauft

Engen (her). Die Stubengesellschaft Engen weist darauf hin, dass die Veranstaltung am Sonntag, 15. März, mit Bestsellerautor und Meisterkoch Vincent Klink ausverkauft ist.

## FFW Welschingen

### Hauptversammlung abgesagt

Welschingen. Auf Empfehlung des Innenministeriums für Bevölkerungsschutz sollen möglichst alle Veranstaltungen, die nicht zwingend notwendig sind, verschoben werden. Die Abteilung Welschingen schließt sich der Empfehlung an und sagt die Hauptversammlung am Samstag, 14. März, ab.

Die Abteilungswehr wird rechtzeitig über einen neuen Termin informieren.

## Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss

### Anfrage zu Einstiegshilfe

Engen (her). Im Rahmen der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses gab der Engener Behindertenbeauftragte Manfred Flegler die Anfrage einer Bürgerin bezüglich einer Einstiegshilfe für Menschen mit Behinderung in die Becken des Erlebnisbads Engen weiter.

Bürgermeister Johannes Moser berichtet, dass hierüber im Zuge der Ansiedlung der Zieglerischen bereits nachgedacht worden sei. Er werde den Sachverhalt nochmals dahingehend prüfen lassen.

## Jahrgang 1929/30

### Treffen

Engen. Der Jahrgang 1929/30 kommt am Freitag, 13. März, um 15 Uhr im »Café e.m.« am Marktplatz zusammen.

### Angebot von Do., 12.03. bis Mi., 18.03.2020

Schweinegeschnetzeltes – mager	100g	–,99 €
Fleischkäse fein –		
morgens auch aus der Warmtheke	100g	–,89 €
Kalbsleberwurst – der ideale Brotaufstrich	100g	–,89 €
Berghofkäse – 45 % Fett i. Tr.	100g	1,19 €

Wir produzieren täglich frisch aus hauseigener Schlachtung!

### Wochenendknüller Do., 12.03. – Sa., 14.03.2020

Elsässer Würzfleisch –		
mageres Schweinefleisch mit Käse		
und Kochspeck geschichtet	100g	nur 1,29 €

### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 12.03.	Schlemmersteak
Fr., 13.03.	paniertes Fischfilet
Mo., 16.03.	Rinderzunge in Madeirasose
Di., 17.03.	zarter Rollschinken
Mi., 18.03.	paniertes Schweineschnitzel, gek. Knöchle

Täglich frischer hausgemachter Kartoffelsalat  
– warme Bratensoße zum Fleisch –

### Superknüller am Dienstag, 17.03.2020

Cordon bleu – Schweinerücken		
mit Schinken und Käse gefüllt	100g	nur 1,29 €

### »GROSSE TASCHENAKTION«

Ab einem Einkaufswert von 30,- Euro bekommen Sie eine original Rösch-Einkaufstasche (stabile Mehrwegtasche). Die Tasche befüllen wir beim nächsten Einkauf gerne wieder.  
Ab einem Einkauf von 50,- Euro eine Portionswurst zusätzlich.

Feinkostmetzgerei  
**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
mail@roesch-metzgerei.de  
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 7.00–13.00 Uhr und 14.30–18.00 Uhr,  
Mi. u. Sa. 7.00–12.30 Uhr

# Hilfe zur Selbsthilfe: »Wir möchten uns überflüssig machen«

Integrationsmanagerinnen Fabienne Stotz und Alina Michels leisten direkte und einzelfallbezogene Sozialbegleitung

»Wir möchten uns überflüssig machen«, betonten Fabienne Stotz und Alina Michels in der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses (VKS) und definierten als Ziel ihrer Arbeit als Integrationsmanagerinnen die **Stärkung der Selbständigkeit und Selbstverantwortung geflüchteter Menschen mit dem Ergebnis, frei von Sozialleistungsbezug zu sein und ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Hierzu bieten sie nicht nur feste Sprechstunden an, sondern leisten auch aufsuchende Arbeit. Ihr Büro befindet sich in der Gemeinschaftsunterkunft »Bahnhöfle« Neuhausen/Welschingen.**

Engen (her). Das Land Baden-Württemberg hatte zu Beginn des Jahres 2018 neben der schon länger bestehenden Förderung von Integrationsbeauftragten auch die Förderung von Integrationsmanagern auf den Weg gebracht. Ein längerer Abstimmungsprozess hierzu im Landkreis Konstanz im ersten Halbjahr 2018 führte dazu, dass alle Kommunen die Zuschussansprüche an den Landkreis abtraten. Dieser wickelt die Arbeit der 35 IntegrationsmanagerInnen sowohl über eigenes Personal als auch mit Hilfe der Liga der Wohlfahrtsverbände ab. In Engen werden die Aufgaben des Integrationsmanagements mit 1,4 Stellenanteilen von Fabienne Stotz (90 Prozent) und Alina Michels (50 Prozent) wahrgenommen, Sozialarbeiterinnen des Landratsamtes Konstanz. Geflüchtete, die nach dem 1. Januar 2014 nach Deutschland gekommen sind, Personen mit Anerkennung sowie Personen mit Ablehnung oder laufendem Asylverfahren, die länger als 24 Monate im Landkreis sind, mit Ausnahme der unbegleiteten minderjährigen Ausländer, die vom Jugendamt betreut werden, zählte Fabienne Stotz als Zielgruppe auf. Derzeit fielen in Engen 111 volljährige Personen

in den Bereich Integrationsmanagement, wovon 83 aktiv betreut würden. Die zahlenmäßig größten Gruppen stammen aus Syrien (37 Personen), Eritrea (23), dem Irak (16) sowie Gambia (13). »Insgesamt führten wir im vergangenen Jahr 1.176 Beratungsgespräche und betreuen inklusive der Kinder 185 Personen im Integrationsmanagement«, erläuterte Fabienne Stotz.

Unter die Überschrift »Hilfe zur Selbsthilfe« durch die direkte und einzelfallbezogene Sozialbegleitung zur Förderung der Selbständigkeit und individuellen Integration stellte Fabienne Stotz die Beschreibung des Tätigkeitsfeldes von IntegrationsmanagerInnen. »Auf der Grundlage des Case Managements wird der individuelle Unterstützungsbedarf erhoben und konkrete Ziele im persönlichen Gespräch formuliert«, definierte die Sozialarbeiterin Integrationsmanager als Koordinatoren und Berater im Einzelfall. Daraus erfolgten bedarfsorientierte Betreuung, niederschwellige Beratung zu Fragen des alltäglichen Lebens, Unterstützung bei gesellschaftlicher Teilhabe, also den Zugang zu Kindergarten/Schule und dem Arbeitsmarkt, Informationen über Integrations- und Beratungsangebote (Zugang zu Sprachkursen, Erziehungsberatung, Suchtberatung) sowie die Heranführung an gesellschaftliche Strukturen, zum Beispiel Vereine, und an Angebote von Ehrenamtlichen. »Die Arbeit am Einzelfall ist unsere größte Aufgabe«, fasste Fabienne Stotz zusammen.

»Ohne Netzwerk geht es nicht«, hob Alina Michels die Bedeutung von regelmäßiger Kontaktpflege, Vernetzung, Informationsaustausch, Rückmeldung über strukturelle Bedarfe und Kooperation mit Mitarbeitern der Kommunen, den sozialen Diensten des Amtes für Migration und Integration sowie der LIGA der freien Wohlfahrtsverbände und wei-

teren IntegrationsmanagerInnen, lokalen Anbietern von Integrationskursen sowie dem Jobcenter und der Agentur für Arbeit hervor.

Als Schwerpunkte bei den Beratungen zählte Alina Michels allgemeine Erläuterungen und Schreiben, die Themen Wohnen und Arbeit sowie Unterstützung bei Anträgen und Formularen des Jobcenters, bei der Beantragung vorrangiger Leistungen sowie bei der Anmeldung und Begleitung zu Schule und Kindergarten. »Mehr als die Hälfte der in unseren Bereich fallenden Personen haben privaten Wohnraum gefunden«, ist die Sozialarbeiterin erleichtert. Rund ein Viertel ist in der An-

schlussunterbringung in der Richthofenstraße, weit weniger als ein Viertel in der Gemeinschaftsunterkunft »Bahnhöfle«. Hier habe sich zum Jahreswechsel durch Auszüge und Neueinzüge ein Wechsel von fast 80 Prozent ergeben, so Alina Michels. »Wenn dort neue Bewohner einziehen, müssen wir uns oft erst einmal mit Händen und Füßen unterhalten, bis ein Dolmetscher gefunden wird«. »Ohne das Fundament guter Sprachkenntnisse geht nichts bei der Vermittlung von Ausbildungs- und Arbeitsstellen«, betonten Fabienne Stotz und Alina Michels abschließend noch einmal die Bedeutung von Sprachkursen.



**Sie leisten wertvolle Arbeit** im Bereich Integration: (von links) die Engener Flüchtlings- und Integrationsbeauftragte Lisa Hensler sowie die Integrationsmanagerinnen Alina Michels und Fabienne Stotz. In der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses berichteten sie über ihre Tätigkeiten und erhielten von Bürgermeister Johannes Moser und Vertretern der Gemeinderatsfraktionen viel Anerkennung für ihre sehr engagierte und erfolgreiche Arbeit. *Bild: Hering*

## Zentrale Anlaufstelle für beide Seiten

Städtische Integrationsbeauftragte Lisa Hensler legte Tätigkeitsbericht im VKS vor

Sie ist eine wichtige Schnittstelle zwischen geflüchteten Menschen und der Engener Bürgerschaft, die Flüchtlings- und Integrationsbeauftragte Lisa Hensler. Sie übernahm das Amt zum 1. September von David Tchakoura und erfüllt die Aufgaben im Umfang von 50 Prozent einer Vollzeitstelle. Im Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss berichtete Lisa Hensler über ihre Tätigkeiten in den ersten sechs Monaten als Integrationsbeauftragte der Stadt Engen.

Engen (her). Aktuelle Zahlen zur Unterbringung von Geflüchteten stellte Lisa Hensler ihrem Bericht voran. So bewohnten Stand 12. Februar 58 Personen die Gemeinschaftsunterkunft »Bahnhöfle« Neuhausen/Welschingen, die Richthofenstraße 4 und 4a, die der Stadt Engen seit 1. Januar 2019 als Anschlussunterbringung dient, waise 26 Bewohner auf, privat sei die hohe Zahl von 105 Personen untergekommen. »Dass die Stadt Engen mit insgesamt 189 untergebrachten Personen im Moment unter ihrem Soll von 197 liegt, hängt mit dem extremen Wegzug aus der Gemeinschaftsunterkunft zum Jahreswechsel zusammen«, begründete Lisa Hensler. Die freien Plätze würden entsprechend nachbesetzt. Einen Schwerpunkt ihrer Tätigkeit legte Lisa Hensler in den ersten Monaten im neuen Amt in den Netzwerkaufbau, unter anderem mit der Stadtverwaltung und den ehrenamtlichen Helferkreisen in Engen, aber auch mit dem Landratsamt, den Integrationsmanagerinnen sowie Arbeitskreisen im Landkreis Konstanz. Neben administrativen Tätigkeiten zählen zu ihren Aufgaben auch die Belegung und Vermietung in der städtischen Anschlussunterkunft in der Richthofenstraße, die Koordination der Kleiderkammer sowie die Organisation von Veranstaltungen wie dem »Tag der Demokratie« im September und dem Stand »Unser buntes Engen« beim zweitägigen Weihnachtsmarkt. Kraft ihres Amtes

ist Lisa Hensler im Vorstand des am 18. Januar gegründeten Vereins »Unser buntes Engen« mit seinen Themenkreisen Begegnung, Familie, Bildung und Kultur, Kulinarik und Geflüchtete/Helferkreis.

Ein großes Anliegen des Vereins sei eine Begegnungsstätte, betonte Lisa Hensler und überbrachte dem Ausschuss die erfreuliche Mitteilung, dass die Stadt Engen im Rahmen des Förderprogramms »Gemeinsam in Vielfalt IV« Fördergelder in Höhe von 40.000 Euro für die Einrichtung einer Begegnungsstätte erhalte. »Hier wurde bereits viel Vorarbeit geleistet«, erklärte auch Bürgermeister Johannes Moser und kündigte die Vorstellung der Idee einer Begegnungsstätte durch den Verein »Unser buntes Engen« für die Gemeinderatssitzung im April an.

Für das Jahr 2020 stehen noch viele weitere Projekte auf der Liste der Integrationsbeauftragten. Bereits im Aufbau sei ein Tandem-Projekt »Schüler helfen Schülern« an den Engener Schulen, in Kooperation mit dem Landratsamt laufe das Ehrenamts-Projekt »Balu und Du« (Studierende begleiten Kinder über ein Jahr hinweg und gestalten mit ihnen gemeinsam die Freizeit).

Eine Wohnungsbroschüre werde im Moment vom Arbeitskreis der Integrations- und Flüchtlingsbeauftragten (AKIF) im Landkreis Konstanz zusammengestellt und in den Druck gegeben, informierte Lisa Hensler, geplant sei zudem eine Ausbildungsplatz- und Praktikumsbörse, um Geflüchtete einfacher in Ausbildung und Arbeit zu bringen.

»In Planung ist zudem eine Kinderbetreuung durch Ehrenamtliche in der Gemeinschaftsunterkunft Bahnhöfle zur Überbrückung von Wartezeiten auf Kindergartenplätze«, so Lisa Hensler. Und auch an die von ihrem Vorgänger innerhalb einer Veranstaltungsreihe erfolgreich durchgeführten »Länderabende« möchte Lisa Hensler wieder anknüpfen.



Am vergangenen Samstag fand auf Einladung von »Unser buntes Engen« ein bunter Spielesamstag für Groß und Klein im Jugendtreff statt. Erwachsene und Kinder aus verschiedenen Ländern und Kulturen trafen sich, um gemeinsam zu spielen oder einfach miteinander ins Gespräch zu kommen. Die Stimmung dabei war super und alle hatten viel Spaß bei Uno, Ligretto, Tischkicker und Air Hockey. Am Ende waren sich alle einig, dass eine solche Veranstaltung wiederholt werden muss.

### »Unser buntes Engen« Stammtisch

Engen. Der nächste interkulturelle Stammtisch von »Unser buntes Engen« findet am Mittwoch, 18. März, von 19 bis 21 Uhr in der »Upstairs«-Bar (Vorstadt 9) statt. Die Initiatoren freuen sich, viele Leute aus Engen und aller Herren Länder kennenzulernen und gemeinsam ins Gespräch zu kommen. Der interkulturelle Stammtisch findet regelmäßig jeden dritten Mittwoch im Monat statt.

### Alte Kirche Volkertshaus. Klavier-Recital

Hegau. In der Alten Kirche Volkertshaus kommt am Sonntag, 15. März, um 17 Uhr Französische Klaviermusik zwischen Romantik und Impressionismus, zwischen Männern und Frauen in der Kunst, zwischen dem Starvirtuosen im Paris des mittleren 19. Jahrhunderts Frederic Chopin und der beinahe völlig in Vergessenheit geratenen, hochtalentierten Komponistin im Paris des beginnenden 20. Jahrhunderts, Melanie Bonis, zu Gehör.

Unter diesem Motto steht ein Klavier Recital mit dem 24-jährigen Pianisten Aaron Löchle. Neben Werken von Bonis, Chopin und anderen wird Löchle mit Erzählungen und poetischen Texten das Programm gestalten. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

### Landratsamt Konstanz Bürgertelefon

Hegau. Das Landratsamt Konstanz weist darauf hin, dass das Gesundheitsamt ein Bürgertelefon für Fragen rund um das Coronavirus eingerichtet hat. Es ist werktags von 9 bis 15.30 Uhr unter der Nummer 07531/800 2600 erreichbar. Die Erreichbarkeit des Infotelefon des Landesgesundheitsamtes wurde ausgeweitet: Es ist ab sofort täglich von 9 bis 18 Uhr unter der Telefonnummer 0711/90439555 erreichbar.



**NAPP**  
GOLDANKAUF

**Wir kaufen zu Höchstpreisen:**  
Altgold, Zahngold, Platin,  
Schmuck, Silber, Gold- u.  
Silbermünzen und Militaria.  
NEU: auch Zinn und Besteck

---

**Wir zahlen bar!**

Bitte Personalausweis mitbringen  
Vorstadt 6 in ENGEN bei  
Kommissionshaus Knapp  
in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00  
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406  
www.kommissionshaus-knapp.de

**Den alten Schmuck verkaufen ...**  
**Gold zu Geld - seriöse Beratung inbegriffen**

# Von Kulturtreffpunkt über Informationstankstelle bis zu literarischem Versorger

## Zahlen, Daten und Fakten der Stadtbibliothek Engen aus dem Jahr 2019

Sie gehört für viele BürgerInnen zum täglichen Leben und ist Treffpunkt, Wohlfühlort, Informationstankstelle und literarischer Versorger - die Stadtbibliothek Engen. Eine um 6,8 Prozent auf 76.667 Medien gestiegene Zahl an Ausleihen, 303 neu ausgestellte Ausweise und rund 15.000 Besucher im vergangenen Jahr belegen die Beliebtheit der Bibliothek eindrucksvoll. »Die Qualität und Quantität der kulturellen Veranstaltungen sind für eine kleine Einrichtung überdurchschnittlich und tragen ihren Teil zur familienbewussten Kommune bei«, stellte das Leitungsteam der Stadtbibliothek Engen aus Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken ihrem Jahresbericht 2019 in der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozial-Ausschusses voran.

Engen (her). Der Bestand der Stadtbibliothek blieb im Jahr 2019 bei rund 19.000 Medieneinheiten (ME). 2.175 ME wurden ausgeschieden und durch 2.402 neue ME ersetzt. Insgesamt wurde der Bibliotheksbestand 3,7-mal entliehen. Als Ausleihrenner erwiesen sich die 2018 eingeführten Tonies und die Tonie-Boxen. Zu den Spitzenreitern gehörten außerdem die Kinder-CDs und die Belletristik, ein Rückgang zeichnete sich bei den Jugend- und den Sachbüchern ab. Der Musik-CD-Bestand wurde wegen privat genutzter Streamingdienste »klein« geschrumpft. Die Entleihungen digitaler Medien mittels der Onleihe stiegen um 33 Prozent auf 4.972 an.

18.000 Euro wurden 2019 für physische Medien und 1.750 Euro für digitale Medien ausgegeben sowie rund 7.300 Euro für die insgesamt 58 Veranstaltungen, wobei davon 1.500 Euro dem Förderverein für Erwachsenenveranstaltungen und den Ausflug der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen zur Verfügung gestellt wurden. Vom Land wurde die Stadtbibliothek mit 300

Euro bezuschusst, der Förderverein unterstützte die Bibliothek 2019 mit der enormen Summe von 11.000 Euro zur Anschaffung von 911 neuen Medien. Eigene Einnahmen durch Jahresgebühren und Entleihgebühren erwirtschaftete die Stadtbibliothek 2019 in Höhe von 8.848 Euro.

714 reine Öffnungszeiten verzeichnete die Stadtbibliothek im vergangenen Jahr, die Öffnungszeiten für Veranstaltungen sowie Klassenführungen mit eingerechnet. Das Bibliothekspersonal besteht aus drei Teilzeitkräften (die beiden Bibliothekarinnen à 20 Stunden/Woche und eine Bürokauffrau/15 Stunden), 20 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen in der Ausleihe sowie sechs VorlesepatInnen. Das ehrenamtliche Engagement beläuft sich auf 1.000 Stunden. Mit 1.284 liehen sich etwas weniger aktive Leser Medien aus als im Vorjahr mit 1.318, davon sind 570 Kinder bis 12 Jahre und 119 SeniorInnen ab 60 Jahren. »Der Anteil der Erwachsenen generell und die Anzahl lesefreudiger Senioren über 60 steigen. Auch der gesellschaftliche Treffpunkt, vor allem bei Veranstaltungen, ist für die älteren Menschen ein Beweggrund, in die Bibliothek zu kommen«, so Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken. Der Zuzug von neuen Familien nach Engen sei auch 2019 spürbar gewesen.

Eine beeindruckende Zahl von insgesamt 2.051 Besuchern wiesen die 58 qualitativ hochwertigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche nach durchdachten, altersentsprechenden Konzepten sowie für Erwachsene, zum Teil vom Förderverein organisiert oder mitorganisiert. »124 Kinder lasen beim Sommerleseclub "Heiß auf Lesen" 555 Bücher«, berichteten die Bibliothekarinnen stolz von einem »Riesenerfolg«. Auf sehr gute Resonanz mit 423 Kindern und Erwachsenen sei auch das neue Veranstaltungskonzept »Sternstunden im Advent« mit Adventskino, Weihnachtsthea-

ter und Vorlesestunden gestossen. Gut angenommen wurden auch die 27 Klassen- und Kindergartenführungen oder Aktionen mit 500 Kindern. An den sechs Autorenlesungen nahmen 306 SchülerInnen aus vier Schulen teil.

Für 2020 steht mit der höchst zeitaufwändigen kompletten Umstellung auf RFID (sämtliche Medien müssen mit einem speziellen Transponderetikett versehen werden) ein Großprojekt an. »Die neue Selbstverbuchungstechnik bedeutet mehr Diskretion und vor allem eine Entlastung der ehrenamtlichen MitarbeiterInnen zugunsten von Beratung und Information«, betonten Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken an und kündigten den Selbstverbuchungsstart für September an. Angeschafft werden sollen auch Beebots (kleine Bodenroboter) zum Entleihen mit Rastermatten und Anleitung zur Förderung des räumlichen Denkens und des mathematischen Verständnisses.

»Die Stadtbibliothek Engen ist eine hochwertige kulturelle und wichtige Einrichtung in Engen«, sprach **Bürgermeister Johannes Moser** seinen Respekt für die stete Weiterentwicklung aus und bedankte sich beim Team und den Ehrenamtlichen für das große Engagement. Großes Lob hatte auch **CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz** parat: »Die Bibliothek ist eine nicht mehr wegzudenkende Einrichtung für alle Generationen unserer Stadt, und gerade auch die Altstadt profitiert davon«. Die Stadtbibliothek als Kulturtreffpunkt hob auch **UWV-Fraktionssprecher Gerhard Steiner** hervor und zeigte sich höchst beeindruckt davon, »dass das ehrenamtliche Engagement so aufrecht erhalten bleibt«. Die Frage von **CDU-Gemeinderätin Erika Fritschi** nach Veranstaltungen für ältere Mitglieder am Vormittag oder Nachmittag wollen die beiden Bibliothekarinnen an den Förderverein weitergeben.



**Viel Lob** bekam das Team der Stadtbibliothek Engen aus Judith Maier-Hagen (links) und Bärbel Oetken (rechts) sowie Karin Wenger (nicht auf dem Bild) von Bürgermeister Johannes Moser und den Mitgliedern des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses, die sich sehr beeindruckt vom ausgesprochen vielfältigen und abwechslungsreichen Programm der Stadtbibliothek und der Themenvielfalt der Angebote über das Jahr hinweg zeigten. Die beiden Bibliothekarinnen sprachen ihrerseits unter anderem den ehrenamtlichen HelferInnen vom Förderverein und allen Unterstützern der Stadtbibliothek einen großen Dank aus, sei doch ohne deren großes Engagement ein derart umfangreiches Programm nicht zu bewältigen.

Bild: Archiv Hering

## Dt. Lebensrettungs-Gesellschaft/Gruppe Engen Jahreshauptversammlung

**Engen.** Die Vorstandschaft der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Engen lädt sehr herzlich alle Mitglieder, die Eltern der Jugendmitglieder sowie Freunde und Gönner der Engener Lebensretter zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Sie findet am Freitag, 27. März, um 19 Uhr im Seminarraum der Rastanlage »Hegau West« (Zur Engener Höhe 8, Engen) statt.

Auf der Tagesordnung stehen neben Ehrungen und den Berichte der einzelnen Ressorts auch Neuwahlen des gesamten Vorstandes sowie Satzungsänderungen.

Die DLRG-Gruppe freut sich über zahlreiches Erscheinen.

## Evangelisches Gemeindezentrum Aach Freitagsmusik

**Hegau.** Die Veranstaltungsreihe »Einführung ins Musikhören« des Deutschen Tonkünstlerverbandes bringt am kommenden Freitag, 13. März, um 18 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum Aach etwas Besonderes: Es gibt ein Preisträgerkonzert von »Jugend musiziert«. Eine Gesangsschülerin von Dagmar Hein (Singen) singt ihr vielseitiges Programm als Generalprobe für den Landeswettbewerb. Dazu gibt es noch Beethoven-Lieder für Bariton sowie Klaviermusik von Bach und die Sonate Nr. 9 (E-Dur) von Beethoven mit der jungen Pianistin Carina Mattes. Der Eintritt ist frei.

## GV Frohsinn Anselingen Mitglieder- versammlung

**Anselingen.** Die jährliche Mitgliederversammlung des Gesangsvereins »Frohsinn« Anselingen findet am Freitag, 27. März, um 19 30 Uhr im Probekol im Untergeschoss des Kindergartens Anselingen statt. Auf der Tagesordnung stehen die Aktivitäten, Ehrungen und Wahlen aus dem zurückliegenden Geschäftsjahr. Alle Mitglieder, Gäste, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

## Kleintierzuchtverein Engen

### Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Am Freitag, 3. April, um 20 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung des Kleintierzuchtvereins Engen im Züchterheim in den Kohlwiesen statt. Auf der Tagesordnung stehen Berichte und die Vorschau. Alle Ehrenmitglieder, aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen.

## Touristikverein Engen

### Italienreise abgesagt

**Engen.** Die geplante Reise des Touristikvereins Engen vom 27. bis 31. Mai nach Misano, Italien, findet nicht statt. Bedingt durch die Ausbreitung des Coronavirus in Italien muss die Reise leider abgesagt werden. Der Touristikverein bittet um Verständnis.

## Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen

Vom 9. bis 27. März in Engen

**Engen.** Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau und der Stadt Engen erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Engen, Tengen, Aach, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen) an. Die Beratungen finden seit 9. bis 27. März in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4 in Engen, statt. In Einzelgesprächen beantwor-

ten Rechtsanwältin Ute Kimmeling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich.

## Häsrückgabetermin

Narrenzunft Engen bittet um Beachtung

**Engen.** Die Narrenzunft Engen bietet folgende Termine für die Rückgabe von Hanselehäusern beziehungsweise zur Verlängerung der Verträge in der Narrenstube im ehemaligen Kloster St. Wolfgang, mittlerer Eingang, an: am Samstag, 21. März, von 9.30 bis 12 Uhr und am Samstag, 28. März, von 13.30 bis 16 Uhr. Bei der Rückgabe ist der Reinigungsbeleg für das jeweilige Häs mitzubringen.

Weitere Termine wird es auch in diesem Jahr nicht geben. Bei versäumter Verlängerung ist dann ein Neuvertrag im kommenden November erforder-

lich, was den Verlust der Kauti- on zur Folge hat.

Der Häsrückgabetermin der Blaufärbergruppe sowie der Gruppe Berggemeinde und die gegebenenfalls erforderliche Verlängerung von Altverträgen werden mit einer gesonderten Einladung an die Gruppen direkt bekanntgegeben.

Die Narrenzunft Engen ist allen Häs-Trägern für die Teilnahme an der Fasnacht dankbar und würde sich freuen, wenn alle Mitglieder auch die Veranstaltungen unter dem Jahr (siehe Jahresterminplan) zahlreich besuchen würden.

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

# Lauber

FENSTERBAU



Fenster und Haustüren  
aus ...  
... Kunststoff  
... Holz  
... Holz-Alu

Jahnstraße 20  
78224 Singen  
Überlingen a. R.  
Tel. 07731 / 93500

[www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

## Mit Bauklötzen schöpferisch tätig werden

**Lego-Bautage für Kinder im Gemeindezentrum  
der Freien Evangelischen Gemeinde in Singen**

**Hegau.** Die reiche Phantasie der Kinder findet in vielfältigen, kreativen Bauwerken ihren Ausdruck. Männchen und Tiere beleben die unterschiedlichsten Bauplätze. Es entstehen gewaltige Festungsanlagen, imponierende Schiffe, aber auch schön anzusehende Blumen­gärten, Reiterhöfe oder sogar Schwimmbäder. Natürlich bauen die Kinder auch ihre Traumhäuser.

Kinder der 1. bis 6. Klasse, die nach Herzenslust mit Unmengen der weltbekannten Bausteine bauen möchten, sind willkommen im neuen Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde, Freiburger Straße 4a in Singen. Die Treffen

finden statt am Donnerstag, 26. März, und Freitag, 27. März, jeweils von 15 bis 17.30 Uhr, und am Samstag, 28. März, von 9.30 bis 12 Uhr und von 15 bis 17.30 Uhr.

Am Sonntag, 29. März, um 10 Uhr, findet ein Familiengottesdienst zum Thema mit Ausstellung der Bauobjekte statt.

In jeder Bauzeit gibt es einen kleinen Imbiss und eine passende biblische Geschichte. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 2 Euro.

Erfahrungsgemäß sind die Bautage sehr beliebt, aber die Teilnehmerplätze begrenzt. Darum ist eine Anmeldung erforderlich unter [lego@feg-singen.de](mailto:lego@feg-singen.de) oder unter Telefon 07731/9758966.

### Waldorfschule Wahlwies Oberstufenkonzert

**Hegau.** Das Oberstufenorchester der Freien Waldorfschule Wahlwies, unter der Leitung von Thorsten Leonhard, und der Projektchor der Oberstufe, unter der Leitung von Anne-Eve Martin, laden herzlich zu ihrem Konzert am Freitag, 27. März, um 19 Uhr in den Festsaal der Freien Waldorfschule Wahlwies ein. Auf dem Programm stehen Werke von Bizet, Tschai­kowsky, Ravel, Shostakovich, Mozart, Donnelly und den Beatles.

Zum vierten Mal ist die gesamte Oberstufe in das Projekt eingebunden. Man darf sich verzaubern lassen, wenn über hundert Mitwirkende gemeinsam auf der Bühne musizieren. Der Eintritt ist frei, der Chor freut sich über Spenden. Infos unter [www.waldorfschule-wahlwies.de](http://www.waldorfschule-wahlwies.de).

### Handwerkskammer Konstanz

#### »Azubis werben Azubis«

**Hegau.** Wer könnte besser um Auszubildende werben als Auszubildende? Als Ausbildungsbotschafterinnen und Ausbildungsbotschafter geben sie direkte und authentische Einblicke in den Beruf und motivieren Schülerinnen und Schüler zu einer Ausbildung im Handwerk. Vor ihren Einsätzen in Schulen oder auf Berufsmessen werden sie unter anderem in Präsentationstechniken geschult und nehmen so noch zusätzlichen Schwung für die eigene Karriere mit.

Die nächste Schulung findet am Donnerstag, 19. März, von 9 bis 16 Uhr in der Bildungsakademie Singen, Lange Straße 20, statt. Referentin ist Julia Kuppel, die das vom Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg geförderte Projekt »Ausbildungsbotschafter« bei der Handwerkskammer Konstanz koordiniert. Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Anmeldung erfolgt über den Ausbildungsbe­trieb.

Für weitere Informationen und Anmeldung bitte an [www.hwk-konstanz.de/praxiswissen2020](http://www.hwk-konstanz.de/praxiswissen2020) wenden.



**Bei der Jahresversammlung** des Bienenzuchtvereins Engen konnten der Vorsitzende Hans Messmer (rechts) mit Kassier Karl Schwanz (links) Ehrungen vornehmen: Kurt Schmid (Zweiter von links) erhielt für 40 Jahre Mitgliedschaft die Ehrennadel in Gold vom Deutschen Imkerbund, Karl Wiggenhauser (Zweiter von rechts) wurde vom Landesverband Badischer Imker für sein langjähriges Wirken zum Ehrenmitglied ernannt. Pirmin Mohr und Bernd Thum (nicht auf dem Bild) wurden für 20 beziehungsweise 30 Jahre geehrt. Im Anschluss an die Jahresversammlung hielt Helmut Mayer vom Bienenzuchtverein Singen einen Vortrag über die »Schwarmintelligenz« der Bienen.

*Bild: Rauser*

## Generationenübergreifende Gedenkstättenfahrt

Mit dem AWO-Bezirksjugendwerk nach Natzweiler

**Hegau.** Das Bezirksjugendwerk der Arbeiterwohlfahrt Baden bietet am Sonntag, 26. April, von 8 bis 18 Uhr eine geführte und pädagogisch begleitete Gedenkstättenfahrt in das ehemalige Straf- und Arbeitslager Natzweiler Struthof an. Auf der Hinfahrt werden die TeilnehmerInnen von einem erfahrenen Referenten mit verschiedenen Materialien auf den Besuch vorbereitet. Vor Ort wird die Gruppe einen Aufenthalt von circa drei bis vier Stunden im Lager haben, der sowohl gemeinsam als auch in Kleingruppen gestaltet wird. Im Anschluss wird die Gruppe die Stadt Straßburg besuchen und auf der

Rückfahrt die Möglichkeit haben, den Besuch des Lagers gemeinsam zu reflektieren.

Die wichtigsten Informationen: Treffpunkt ist der Busbahnhof in Karlsruhe, am Ticketautomat von FlixBus, hier wird die Gruppe am Abend auch ankommen. Die Kosten für externe Personen (keine Mitglieder der AWO und des Jugendwerkes) betragen 10 Euro pro Person.

Anmeldung über: [www.jugendwerk-awo-reisen.de/bildungsangebote\\_und\\_seminare](http://www.jugendwerk-awo-reisen.de/bildungsangebote_und_seminare). Teilnahme ab 14 Jahren. Bei Interesse oder Rückfragen bitte an Maria Haneklaus wenden unter Tel. 0721/8207-340 oder [bjwba@awo-baden.de](mailto:bjwba@awo-baden.de).

## Für Menschen mit Behinderung

Landkreis bietet Anlaufstelle

**Hegau.** Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Dort erhalten Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen unabhängige und kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfeeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der »richtigen«

Unterstützung. Die Sprechzeiten sind jeden ersten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15, Radolfzell (Zimmer 5151, zweites Obergeschoss) und jeden dritten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, Konstanz (Zimmer B 134).

**INFO  
KOMMUNAL**

**HEGAU  
KURIER**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-5660  
Fax 0 77 33 / 9 72 31  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## Rollizunft Teilnahme an Baumpflanzaktion

Engen. Die Rollizunft trifft sich am Samstag, 14. März, um 8:30 Uhr an der Hohen Eiche, um zusammen zur Pflanzaktion der Stadt zu laufen. Die Veranstaltung findet von 9 bis 12 Uhr statt. Der Narrenrat freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

Die Jahreshauptversammlung der Rollis findet am 4. April im Gasthaus »Bären« statt. Da in diesem Jahr Wahlen sind, werden alle Mitglieder erwartet.

## Schachclub Engen Sieg und Niederlage

Engen. Am Sonntag stand die siebte Runde der Schach-Mannschaftskämpfe auf dem Programm. Die 1. Mannschaft des Schachclubs Engen konnte mit einem 5,5:2,5-Auswärtssieg beim Schachclub Sölden den vierten Tabellenplatz in der Landesliga festigen. Keine der acht Partien ging verloren, es gewannen Robert Eichler, Christopher Weh und Siggi Oswald, ein Remis erreichten Dr. Sebastian Gattenlöhner, Toni Cepo, Peter Strommayer, Christoph Kaiser und Thomas Laier.

Die 2. Mannschaft stand gegen Radolfzell auf verlorenem Posten. Mit der 2:6-Niederlage ist der Abstieg in die Bezirksklasse Bodensee nun besiegelt. Nur Arne Jansen-Troy konnte seine Partie gewinnen, Paul Bosshard und Klaus Bürssner spielten Remis.

## HBK Singen Offener Himmel

Hegau. Der nächste »Offene Himmel« findet am Sonntag, 15. März, um 10 Uhr in der Krankenhauskapelle des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen statt. Im Fokus steht die biblische Erzählung von der Frau am Jakobsbrunnen. Der Klinikchor Singens unter der Leitung von Birgitt Mehlich wird die Feier musikalisch gestalten. Die Klinikseelsorger Christoph Labuhn und Waltraud Reichle leiten den Gottesdienst.

Danach besteht die Möglichkeit zum Beisammensein im Café Lichtblick.

## Wanderfreunde Titisee-Neustadt Geführte Wanderung im Hegau

Hegau. Die Wanderfreunde Titisee-Neustadt laden zu einer Wanderung im Hegau ein. Diese wird nach den Richtlinien des Deutschen Volkssportverbandes DW durchgeführt. Die Veranstaltung findet am 28. März in Tengen-Büßlingen und bei jeder Witterung statt. Start ist das SV-Vereinsheim am Sportplatz in Büßlingen um 10 Uhr. Die Strecken von 5 und 11 Kilometer werden durch die Mühlbachschlucht nach Tengen beziehungsweise über Rieder wieder nach Büßlingen geführt. Das Startgeld beträgt 3 Euro, darin ist die Startkarte und eine Versicherung enthalten. Am Start und Ziel ist für Verpflegung gesorgt, auf der Strecke gibt es eine kleine Verköstigung gratis. Informationen erteilt Josef Ritzi unter Tel. 07736/349.

## Landfrauen Stockach-Engen

### Denken - Lernen - Vergessen

Zimmerholz. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Donnerstag, 26. März, um 19.30 Uhr, herzlich zu einem Vortrag zum Thema »Denken - Lernen - Vergessen« mit Referentin Elfriede Maria Lenzen in den Farrenstall in Zimmerholz ein.

Anmeldung bitte bei Andrea Lang, Tel. 07733/8571, Handy 0172/7235173. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegengenommen.

## Landfrauen Trockenfilzen »Ostern«

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Samstag, 28. März, herzlich in das Dorfgemeinschaftshaus nach Eigeltingen-Homberg ein. Unter fachkundiger Anleitung von Doris Hirt erlernen die Teilnehmerinnen das Trockenfilzen zum Thema »Ostern«. Die Kosten betragen 5 Euro, zuzüglich Materialkosten. Anmeldung bei Doris Hirt unter Tel. 07774/6060.

## Übrigens

... planen die Stammtischfreunde Anseltingen in Kooperation mit dem TTV Anseltingen und dem Verein Alte Simpel Engen am 21. Mai (Vatertag) auf der Freilichtbühne wieder ein **großes Benefiz-Open-Air** »All In - Engen hält zusammen«, dieses Mal in Form einer »2020 Special Edition«. »Das Festival soll auch gleichzeitig ein Zeichen für den Weltfrieden setzen«, kündigte Harry Sprenger im Gespräch mit dem *HegauKurier* an. Fünf Live-Bands und eine »Special Band« aus Musikern aus Engen und dem Hegau mit Gastsängern, die »United Hegau Musicians«, werden ein tolles Programm aus alten Friedenssongs und größten Hits bieten. Wie bei früheren »All In«-Konzerten wird der Erlös des Open-Air-Konzertes an die Bürgerstiftung Engen fließen.

Gabriele Hering

## Anzeigenberatung

**Astrid Zimmermann**

Singener Str. 20 · 78267 Aach · Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22  
E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

oder direkt bei

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-5660  
Fax 0 77 33 / 9 72 31  
E-Mail: info@info-kommunal.de



**STUBENGESellschaft 1599 e.V.**  
KUNSTVEREIN ENGEN

### Mit uns können Sie was erleben...

- |   |   |
|---|---|
| <b>So. 15.03.2020, 17.00 Uhr</b><br>Kath. Gemeindezentrum                                       | <b>StubenAct</b><br>Vincent Klink/Lesung – ausverkauft –  |
| <b>So. 07.06.2020, 17.00 Uhr</b><br>Räume der AWO in Engen                                      | <b>StubenVortrag</b><br>Margot u. Roland Spohn/Buchvorstellung<br>„Unsere wichtigsten Arzneipflanzen“<br><b>StubenArt</b><br>homo animalis Abi Shek |
| <b>Fr. 17.07.2020, 19.30 Uhr</b><br><b>Sa. 18.07. – 13.09.2020</b><br>Städt. Museum + Galerie   | <b>Vernissage</b><br><b>Ausstellung</b>   |
| <b>Sa. 18.07.2020, 19.30 Uhr</b><br>Freilichtbühne Rathaus                                      | <b>StubenAct</b><br>Dixie's Treibhaus Ventil/Klappstuhlkonzert  |
| <b>Do. 13.08.2020</b><br>Aspenhof   | <b>Kinderfreizeit</b><br>Improtheater KN  |
| <b>Sa. 10.10.2020, 20.00 Uhr</b><br>Städt. Museum + Galerie                                     | <b>StubenAct</b><br>Oriental Sound Project (Jazz)   |
| <b>Sa. 24.10.2020, 19.00 Uhr</b><br>Städt. Museum + Galerie                                     | <b>StubenAct</b><br>tête-à-tête (Chansons)<br>Piaf, Knef, Dietrich/Leben Leiden Lieben  |
| <b>Fr. 13.11.2020, 20.00 Uhr</b><br>Städt. Museum + Galerie                                     | <b>StubenKlassik</b><br>Eberhard Höhn und Friedemann Buhl<br>„Die alten bösen Lieder“<br><b>StubenArt</b><br>undatiert Davor Ljubičić               |
| <b>Fr. 04.12.2020, 19.30 Uhr</b><br><b>Sa. 05.12.2020–31.01.2021</b><br>Städt. Museum + Galerie | <b>Vernissage</b><br><b>Ausstellung</b>   |

Aktuelles: [www.stubengesellschaft-engen.de](http://www.stubengesellschaft-engen.de)



## TTV Anselingen Jahreshaupt- versammlung

**Anselingen.** Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Tischtennisvereins Anselingen findet am 3. April, um 20 Uhr im Proberaum des Gesangsvereins Frohsinn, im Untergeschoss des Kindergartens Anselingen, statt. Auch in diesem Jahr werden mitunter wieder Vereinsmeister und Jubilare geehrt. Alle Vereinsmitglieder, wie auch Freunde und Gönner des TTV Anselingen, sind herzlich dazu eingeladen, das vergangene Vereinsjahr nochmals Revue passieren zu lassen. Der TTV Anselingen freut sich auf eine rege Beteiligung.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser.

Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/97231,

E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Thomas Sausen

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: gabriele.hering@  
info-kommunal.de

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann, Singener  
Straße 20, 78267 Aach,  
Tel. 07774/227222,  
Fax 07774/227223, E-Mail:  
astrid.zimmermann@suedkurier.de  
sowie bei Info Kommunal s.o.

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mitt-  
wochs) an alle Haushaltungen in  
Engen, Anselingen, Barga, Bie-  
sendorf, Talmühle, Bittelbrunn,  
Neuhausen, Stetten, Welschingen,  
Zimmerholz, Aach, Mühlhausen,  
Ehingen, Leipferdingen, Mau-  
enheim, Tengen, Blumenfeld, Wat-  
terdingen, Weil.

**Auflage:** 10.390

#### Amtsblatt nicht erhalten?

Reklamationen an: psg Presse-  
und Verteilservice Baden-Würt-  
temberg GmbH, kostenlose Hot-  
line: 0800 999 5 22, qualitaet@  
psg-bw.de

# Weiterhin gesunde Entwicklung beim Automobilclub Engen

## AC Engen zog bei Jahreshauptversammlung Bilanz

**Engen.** In der Hauptversamm-  
lung des Automobilclubs AC En-  
gen im ADAC am 28. Februar  
konnte der Vorsitzende Günter  
Tauchmann neben Mitgliedern  
und Gästen auch den Bürger-  
meisterstellvertreter der Stadt  
Engen, Peter Kamenzin, und  
Reinhold Malassa vom Vor-  
standsrat des ADAC Südbaden  
sowie das Ehrenvorstandsmit-  
glied Erwin Gulde herzlich  
begrüßen. Im Rahmen einer  
Gedenkminute wurde des Eh-  
renvorsitzenden Hans Rigling  
gedacht, der das Geschehen des  
Clubs in seiner 46-jährige Mit-  
gliedschaft wesentlich mitbe-  
stimmte. Durch die erstmalige  
Neuaufnahme von Jugendmit-  
gliedern mit einer kostenlosen  
Mitgliedschaft im ADAC-Haupt-  
club erhöhte sich die Zahl der  
Gesamtmitglieder auf 110 Per-  
sonen, wovon 82 im ADAC Süd-  
baden registriert sind.

In seinem Bericht ging der Vor-  
sitzende auch auf die Aktivitä-  
ten des Clubs in der vergange-  
nen Saison ein. Er bedauerte,  
dass die ADAC-Stiftung »Gelber  
Engel« die Sicherheitswesten-  
Aktion an Erstklässler in Deutsch-  
land einstellte.

Im Bereich Automobilsport  
führte der Club erneut die Ver-  
anstaltungen des ADAC Youngs-  
ter-Cups im Industriegebiet  
Welschingen und den zehnten  
Hegau-Clubsport-Slalom am

Nachmittag auf der gleichen  
Strecke durch. Im Kartsport  
wurden der Lauf zur Bodensee-  
Kart-Meisterschaft und die 6,5  
PS ADAC-Kart-Slalom-Meister-  
schaft erstmals auf dem Park-  
platz »Am Talmannsberg« in  
Immendingen am 18. und 19.  
Mai erfolgreich abgeschlossen.  
Insgesamt erfreuten sich 30 Ju-  
gendliche an den 46 im Freien  
und sechs in der Karthalle  
durchgeführten Trainings.  
38 Jugendliche beteiligten sich  
an den Schnupperkursen in En-  
gen und Mühlhausen im Rah-  
men der Kinderferienprogram-  
me. Das starke Engagement des  
Sportleiters Ralf Giner mit sei-  
nen Übungsleitern und Helfern  
bedachten die Mitglieder mit  
einem großen Applaus.

Um den Jugendlichen im Alter  
ab 17 Jahren die Möglichkeit zu  
geben, auch im Automobilsport  
aktiv tätig werden zu können,  
erwarb der Club einen wettbe-  
werbsfähigen Opel Corsa, mit  
dem sie sich an der Nachwuchs-  
serie des Youngster-Cups und  
der Trainings beteiligen kön-  
nen. Seit langer Zeit organisier-  
te unter der Leitung des Vor-  
standsmitgliedes Rainer Ergler  
der Club wieder eine Bilder-  
suchfahrt.

In seinem Bericht ging der  
Schatzmeister Hendrik Lorenz  
auf die einzelnen Ergebnisse  
der Veranstaltungen und das

Gesamtergebnis der Ein- und  
Ausgaben ein. Weiterhin er-  
wähnte er das hohe Spenden-  
aufkommen und bedankte sich  
bei allen Firmen und Unterneh-  
men, die sich daran beteiligten.  
Das Jahresergebnis schloss mit  
einem geringen Verlust ab. Auf-  
grund der Neuanschaffungen  
erhöhte sich das Vereinsvermö-  
gen.

Der Sportleiter für den Automobi-  
lsport, Markus Geyer, informierte  
die Mitglieder über die sportli-  
chen Ergebnisse im  
Youngster-Cup. Der Sportleiter  
für den Kartsport Ralf Giner re-  
ferierte über die Kart-Veranstal-  
tungen und war sehr erfreut  
über die zunehmenden Erfolge  
der Teilnehmer im Rahmen der  
BKC-Veranstaltungen. Im An-  
schluss an seinen Bericht ehrte  
er die anwesenden jugendli-  
chen Clubmeister mit wertvol-  
len Sachpreisen.

Peter Kamenzin nahm im An-  
schluss die Entlastung des  
Schatzmeisters und des gesam-  
ten Vorstandes vor. Die Mitglie-  
der votierten einstimmig für die  
Entlastung. Nach der Entlas-  
tung überbrachte zunächst Pe-  
ter Kamenzin im Rahmen eines  
Grußwortes die Grüße der Stadt  
Engen und danach Reinhold  
Malassa die Grüße der Vorstän-  
de des ADAC Regionalclubs in  
Freiburg.

Zur Wahl standen zwei Vorstän-  
de, zwei Beisitzer und ein Kas-  
senprüfer an. In Anbetracht  
zunehmender Aufgaben im  
Automobil-Sportbereich wurde  
als neuer erster Sportleiter vom  
Vorstand Mike Günter vorge-  
schlagen. Nachdem sich keine  
weitere Person aus der Ver-  
sammlung bewarb, wurde er  
einstimmig gewählt. Der bishe-  
rige Sportleiter Automobil Mar-  
kus Geyer übernimmt die Auf-  
gaben als zweiter Sportleiter  
Automobil und das des ausge-  
schiedenen Beisitzers Robert  
Breuer, das Resort Internet und  
Homepage. Als Beisitzer Tech-  
nik wurde der bisherige Willi  
Geyer in seinem Amt bestätigt  
ebenso wie der Kassenprüfer  
Meinrad Riede. Neu als Beisitzer  
in den Vorstand wurde das Mit-  
glied Michael Allweiler berufen.



Bei der Mitgliederversammlung des AC Engen stellten sich die Jugend-  
Clubmeister des AC Engen mit (von links) Kart-Sportleiter Ralf Giner zum  
Foto: Jakob Lorenz, Timo Schneider, Lukas Allweiler, Colin Giner, Malte  
Schlatteher und Marc Oliver Kampmann. Bild: Tauchmann



Die neue Vorstandschaft der Hundesportfreunde Hegau-Welschingen: (von links) Chris Zeiselmeier (stellvertretende Vorsitzende), Marion Otto (Beisitzerin), Michael Rosin (Beisitzer), Laura Gamito-Kefer (Kassenprüferin), Carmen Kamenzin (Vorsitzende), Ulrike Henkel (Kassenprüferin), Andrea Münzer (Beisitzerin - Festwirtin), Henning Baldauf (Beisitzer), Lena Enz (Schriftführerin), Silke Wachter (Ausbildungswartin), Fabina Kefer (Ausbildungsleiter Gebrauchshundesport), Nina Berberich (Kassenverwalterin) und Christian Wenk (Platzwart). *Bild: HSF*

## HSF zieht positive Bilanz

### Harmonischer Verlauf der Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Am vergangenen Freitag fand die fünfte Mitgliederversammlung der Hundesportfreunde (HSF) Hegau-Welschingen statt. Erfreulich war das zahlreiche Erscheinen der Mitglieder, obwohl auch viele aufgrund Krankheit absagen mussten. Ebenso erfreulich war die hohe Zahl an Interessierten sowie die Anwesenheit von Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier und Stadtrat Bernd Keller, die an der Versammlung begrüßt werden durften. Nach dem Verlesen der Berichte der Vorsitzenden Carmen Kamenzin und der Ausbildungswartin Silke Wachter stand der Kas- senbericht, verfasst von Kas- senwartin Nina Berberich, im Vordergrund. Aber die Zahlen

sprechen für sich und legten über einen mehr als gut geführten Verein Zeugnis ab. Der weitere Verlauf der Ver- sammlung war sehr harmo- nisch. Die Satzungsänderung konnte einstimmig beschlos- sen werden, und auch die Wahl der gesamten Vorstandschaft wurde problemlos durchge- führt. Hierfür hat sich Bürger- meisterstellvertreter Bernhard Maier zur Verfügung gestellt. Seine abschließenden Worte waren voll des Lobes für den Verein, der seiner Ansicht nach hervorragend geführt wird und nach nur knapp fünf Jahren un- glaublich viel auf die Beine ge- stellt hat. Er würde sich sehr freuen, wenn er im nächsten Jahr wieder kommen dürfte.

### Freunde des Engener Sports Jahreshauptversammlung

**Engen.** Die Jahreshauptver- sammlung der »Freunde des Engener Sports« findet am Mittwoch, 18. März, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau (West), statt. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten die Entlastung der Vorstandschaft sowie »Verschiedenes und An- träge«. Anträge können bis heute, Mittwoch, 11. März, an den Vorsitzenden Winfried Dietrich, Plörenstraße 10, 78247 Hilzingen, gestellt werden.

### SV Welschingen Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Der Sportverein Welschingen lädt zur diesjähri- gen Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 18. März, um 20 Uhr in das Gasthaus »Bären« ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten die Entlas- tung der Vorstandschaft sowie Ausblicke auf zukünftige Pro- jekte. Vereinsmitglieder, Freunde des Fußballsports und Gäste sind herzlich zur Jahreshauptver- sammlung willkommen.

## Verdienter Sieg von Eintracht Frankfurt

### HFV-Frauen unterlagen 0:3

**Hegau.** Am 17. Spieltag in der Frauen-Regionalliga Süd musste der Hegauer FV gegen den Tabellenzweiten Eintracht Frankfurt einige Ausfälle ver- kraften. Am Ende siegte der Fa- vorit aus der Mainmetropole verdient mit 0:3.

HFV-Trainer Michael Ruff hatte beim Thema Aufstellung im Vorfeld einige Sorgenfalten auf der Stirn. Gegenüber der Vorwo- che mussten Spielführerin Lui- sa Radice und Selina Klenz verletzungsbedingt und Vase Mehmetaj krankheitsbedingt ersetzt werden, auch Valorine Cheboh fällt wegen Knieproble- men weiter aus. So musste Mi- chaela Ruff die Mannschaft er- neut umbauen. Der Auftakt ging dann leider gehörig schief. Es fehlte die Zuordnung, und Eintracht Frankfurt nutzte das konsequent aus. Lisa Mundt traf in der zweiten Minute zum 0:1 und nur zwei Minuten später zirkelte Annika Leber den Ball unbedrängt über HFV-Torhü- terin Teresa Straub hinweg ins Tor zum 0:2 (4.). Dann fanden die Hegauerinnen etwas besser in die Ordnung und auch das Zwei- kampfverhalten wurde besser. In der 18. und 19. Minute hatte Lena Engesser gleich zweimal die Chance zum Anschlusstref- fer, war aber zu unkonzentriert im Abschluss. Frankfurt be- stimmte weiter die Begegnung, konnte sich aber in der Offensi- ve nicht mehr so frei entfalten. In der 39. Minute hatte die HFV- Elf Glück, dass Annika Leber den Ball völlig frei neben das Tor köpfte. Dann war HFV-Torhü- terin Teresa Straub mit einer star- ken Flugeinlage bei einem 20- Meter-Knaller von Kaho Fushiki

zur Stelle (43.). Gefährlich wurde es vor dem Eintracht-Tor als Au- rora Castiglione abzog und Ein- tracht-Torhüterin Elena Bläser den Ball zur Ecke abwehren konnte (44.). Beim folgenden Eckball verpassten Anja Hahn und Nadine Grützmaker den Ball am langen Pfosten nur ganz knapp (44.).

Im zweiten Abschnitt waren die Hegauerinnen von Beginn an konzentriert. Ein guter Angriff über Laura Frech fand in der Mitte vor dem Frankfurter Tor aber keine Abnehmerin (52.). Eine starke Einzelleistung von Lena Engesser mit Rückpass von der Grundlinie setzte Laura Frech neben das Tor (54.). Nach einem zu kurz geratenen Rück- pass von Nadja Sabellek auf Tor- hüterin Teresa Straub lief Ein- tracht-Torjägerin Annika Leber in den Passweg und erzielte ab- geklärt das 0:3 (58.).

In der 74. Minute war Teresa Straub erneut umsichtig zur Stelle und pflückte Annika Le- ber den Ball vom Fuß. Ein schö- ner Angriff über Lena Klaiber, die von der Grundlinie auf Lena Engesser zurückspielte, wurde von der Frankfurter Defensive geblockt (87.). Michaela Ruff: »Die ersten fünf Minuten ha- ben wir völlig verschlafen, da- nach hat sich die Mannschaft gefangen und ich bin stolz auf die kämpferische Leistung. Lei- der blieb uns der Anschlusstref- fer verwehrt, obwohl es die ein oder andere Möglichkeit dazu gab«.

Am kommenden Sonntag, 15. März, spielt der Hegauer FV beim Tabellenführer SC Frei- burg 2. Spielbeginn im Schön- bergstadion ist um 14 Uhr.

### Fahrschule Uwe Schaller Oster Spezial

#### Intensivkurs Theorie

**Start: 03.04.2020 um 13.30 Uhr**

an allen anderen Kurstagen von 9.00 – 12.00 Uhr

**Tel. 01 60 / 90 72 62 73**

**Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2**

**Weitere Infos: [www.fahrschule-schaller.de](http://www.fahrschule-schaller.de)**

# Verdienter Derby-Sieg

## Hegauer FV schlug SC Gottmadingen-Bietingen in einer spannenden Partie trotz Unterzahl 4:1

**Hegau.** Derby-Zeit stand zum Rückrundenaufakt auf dem Programm: Der Hegauer FV gewann verdient auch das zweite Aufeinandertreffen der beiden Aufsteiger. Die erste Chance hatte der Hegauer FV, als Roth nach Ablage von Toth aus achtzehn Metern direkt abzog und SC-Torhüter Abaz den Ball gerade noch über die Querlatte lenken konnte (3. Minute). Nach einer Unkonzentriertheit in der Hintermannschaft der Gäste kam der Ball zu Schneider, der zunächst blockiert wurde, schnell nachsetzte und aus fünf Metern den Ball zum 1:0 (6.) ins Tor beförderte. Eine gute Aktion über Braun und Müller konnte Heuel gerade noch zur Ecke klären (10.). Ein Freistoß von der linken Seite brachte den Ausgleich, als der durchgelaufene Heuel den Ball

aus kurzer Distanz mit dem Kopf ins Tor wuchtete (16.). Nach herrlicher Flanke von Braun auf den langen Pfosten, stand Roth genau richtig und köpft den Ball in die Maschen (25.). In der 27. Minute klärte Regber vor dem einschussbereiten Braun gerade noch zur Ecke. Kurz darauf war Müller durch, doch SC-Torhüter Abaz war einen Tick schneller am Ball (29.). Der HFV setzte in dieser Phase in der Offensive die klar besseren Akzente, verpasste es aber, seine Chancen konsequent zu verwerten, so auch Roth, der unbedrängt über das Gästetor köpft (33.). In der 38. Minute setzte Tofahrn den ersten Warnschuss aus dem Spiel heraus für die Gäste in Richtung HFV-Tor ab. SC-Torhüter Abaz war dann wieder umsichtig ge-

gen Müller zur Stelle (42.). Auf der anderen Seite hämmerte Schopper den Ball aus spitzem Winkel über das Tor der Heimelf (44.).

Optimal kam der HFV in die zweite Hälfte. Nach einem Freistoß von außen wurde der Ball von der SC-Defensive zu kurz abgewehrt, der Ball landete bei Schneider, dessen Schuss von der Strafraumgrenze den Weg ins Tor fand - 3:1 (47.). Ganz stark bereitete Schneider den vierten Hegauer Treffer vor, als er mit viel Übersicht Roth bediente, der am langen Pfosten den Ball mit vollem Risiko ins Tor hämmerte (53.). SC-Torhüter Abaz klärte mit einer Glanzparade, als sich Müller gegen zwei Gegenspieler durchsetzte und allein vor ihm auftauchte (60.). Die erste SC-Chance hatte Heu-

el in der 66. Minute, als er aus achtzehn Metern frei zum Schuss kam. Dann zeichnete sich HFV-Torhüter Meyer aus. Als Puka allein vor ihm auftauchte, verhinderte er stark den eigentlich fälligen Treffer (71.). In der Schlussviertelstunde dezimierte sich der HFV durch zwei Gelb-Rote Karten der beiden Innenverteidiger Mayer (78.) und Barke (86.) selbst, doch mit acht Feldspielern konnte der HFV mit viel Einsatz die erwartete Schlussoffensive der Gäste in den Griff bekommen und verbuchte als verdienter Derby-Sieger drei wichtige Punkte. Am Sonntag, 15. März, empfängt der HFV den VfR Stockach. Das Hinspiel gewann Stockach mit 4:2. Spielbeginn auf dem Kunstrasenplatz in Welschingen ist um 15 Uhr.

# Botschafter\*



Damit die Botschaft ihr Ziel erreicht, scheuen unsere Zusteller keinen Aufwand. Woche für Woche frei Haus.

Interesse an einem **Nebenjob als Zusteller?** (m/w/d)

[www.psg-bw.de/bewerben](http://www.psg-bw.de/bewerben)  
bei Fragen: 0800/999 5 666

  
 Presse- und Vertellservice  
 Baden-Württemberg GmbH  
 Ein Unternehmen aus dem  
**SÜDKURIER**  
 MEDIENHAUS

## Meisterschaft fest im Blick

### RSV schlug Bohlingen überlegen 9:0

**Neuhausen.** Die erste Mannschaft des RSV Neuhausen konnte in der Tischtennis-Berzirksklasse ihre Siegesserie weiter ausbauen. Nach dem deutlichen 9:0-Erfolg gegen den SV Bohlingen war am vergangenen Samstag die dritte Mannschaft des TTC Grün-Weiß Konstanz im Neuhauser Bürgerhaus zu Gast. In diesem Spiel setzte sich der Tabellenführer mit 9:4 durch und machte somit den direkten Aufstieg frühzeitig perfekt. Aus den Eingangsdoppeln ging der RSV mit einer 2:1-Führung heraus. Im vorderen Paarkreuz teilten sich die beiden Mannschaften zunächst die Punkte. Andreas Schafhäutle setzte sich mit einem ungefährdeten 3:0-Sieg gegen Jasko Bucu durch. Edgar Rathfelder unterlag nach vier ausgeglichenen Sätzen mit 1:3 gegen Pascal Pfister. Im mittleren Paarkreuz teilten sich die beiden Teams ebenfalls die Punkte. Udo Schafhäutle bezwang Michael Jöbges in drei Sätzen mit 3:0. Bernhard Schrott musste sich nach einer 2:0-Führung gegen den immer stärker aufspielenden Steven

Hohnhold noch mit 2:3 geschlagen geben.

Im hinteren Paarkreuz das selbe Bild. Jannik Walz drehte einen 0:1-Rückstand gegen Volker Frey und setzte sich mit 3:1 durch. Ingbert Klopfer verlor sein Einzel nach hartem Kampf mit 2:3 gegen Benjamin Randig. Beim Stand von 5:4 für die Neuhauser ging es in die zweite Einzelrunde, in welcher der RSV dem Gegner davon zog. Zunächst setzte sich Andreas Schafhäutle mit 3:1 gegen Pascal Pfister durch. Edgar Rathfelder legte kurz darauf mit einem 3:0-Erfolg über Jasko Bucu nach. Auch Udo Schafhäutle ließ seinem Kontrahenten Steven Hohnhold keine Chance und siegte mit 3:0. Den Schlusspunkt zum 9:4-Sieg sicherte dem RSV Bernhard Schrott. Dieser siegte mit 3:1 gegen Michael Jöbges. Durch den Sieg bleibt der RSV weiterhin mit fünf Punkten Vorsprung an der Tabellenspitze. Den nächsten Schritt zur Meisterschaft können die Neuhauser beim Auswärtsspiel in F.A.L am 28. März um 19 Uhr gehen

## JUMPING®-Fitness und Zumba noch Plätze frei

Nina Ivnik ist neue Trainerin bei der TG Welschingen

**Welschingen.** Der JUMPING®-Fitness-Kurs der TG Welschingen am Freitagabend von 18 bis 19 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen hat am 6. März mit der neuen Übungsleiterin Nina Ivnik begonnen. In diesem Kurs sind noch Plätze frei. Mit klassischen Aerobic-Schritten und fetzigen Beats heizt Nina Ivnik den Kursteilnehmern kräftig ein. Beim Spiel mit der Schwerkraft werden bis zu 400 Muskeln ge- und entspannt, mehr als bei anderen Ausdauersportarten.

Durch die Kombination aus schnellen, sprintähnlichen und langsamen, aus dem Kraftsport stammenden, Sprüngen wird die effektive Fettverbrennung des Körpers stark gefördert. JUMPING®-Fitness ist für jedermann geeignet, egal welches Alter, Gewicht, Geschlecht oder körperliche Leistungsfähigkeit. Eine Anmeldung zu den JUMPING®-Fitness-Kursen ist aufgrund der begrenzten Trampolinanzahl unbedingt erforderlich. Schnupperstunden sind selbstverständlich kein Problem. Nina Ivnik freut sich auf viele neue, motivierte Teilnehmer.

Der ZUMBA®Fitness-Morgenkurs am Freitagvormittag von 8.30 bis 9.30 Uhr im Gymnastikraum des Kindergartens Welschingen hat ebenfalls begonnen. Auch hier sind noch Plätze

frei. Die Kombination aus klassischem Workout mit latein-amerikanischen Rhythmen ist der perfekte Start in den Tag. ZUMBA®Fitness macht nicht nur Spaß, sondern ist auch ein absoluter Kalorienkiller. Auch hier darf man gerne zu einer Schnupperstunde vorbeikommen.



Nina Ivnik ist die neue Trainerin für JUMPING®-Fitness der TG Welschingen. Bild: TG Welschingen

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftstelle unter Telefon 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegauda.ta.de](mailto:tgwelschingen@hegauda.ta.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).

## Hauptversammlung der TG-Jugend

Am 20. März im alten Rathaus Welschingen

**Welschingen.** Am Freitag, 20. März, um 16 Uhr, treffen sich die Kinder und Jugendlichen der TG Welschingen im Alter von sechs bis 18 Jahren im Rathaus Welschingen (erstes Obergeschoss) zur Jugendhauptversammlung. Die Jugendleiterinnen Christin Artinger und Sabrina Foos laden hierzu herzlich ein.

Die Versammlung bietet der Jugend die Möglichkeit, sich zu informieren, Wünsche zu äußern und sich aktiv am Vereinsleben zu beteiligen. Auf der

Tagesordnung stehen unter anderem die Rückschau auf Aktivitäten im vergangenen Jahr, das Sammeln von Vorschlägen für den Jugendausflug und die Vorschau auf das Turnerjahr 2020. Auch Eltern und Gäste sind herzlich willkommen.

Im Anschluss an den offiziellen Teil, um circa 16.30 Uhr, lädt die Jugendleitung alle Teilnehmer noch zum gemeinsamen Kino- und Pizzaabend im Rathaus ein. Für Getränke und Popcorn ist selbstverständlich gesorgt.

## Skiausfahrt mit Stadt- und Vereinsmeisterschaften

Skiclub fährt am 21. März ins Skigebiet Warth-Schröcken

**Engen.** Der Skiclub Engen lädt am Samstag, 21. März, zu einer entspannten Skiausfahrt ein, bei der parallel spannende Stadt- und Vereinsmeisterschaften ausgeführt werden. Das Skigebiet Warth-Schröcken bietet bestens präparierte Pisten und Hänge, die dazu einladen, den Tag beim entspannten Skifahren mit hoffentlich besten Bedingungen zu genießen. Für die Meisterschaften steht die Salober-Rennstrecke mit einem spannenden Torlauf auf einem separat reservierten Hang zur Verfügung.

Der Skiclub freut sich über ein großes Teilnehmerfeld mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen jeder Alters- und Skiklasse. Jeder kann mitfahren. Bei den Stadt- und Vereinsmeister-

schaften winken den jeweils ersten drei LäuferInnen jeder Wertung schöne Medaillen.

Der Skipass kostet für Erwachsene 42 Euro, für Jugendliche (Geburtsjahr 2000 bis 2003) 39 Euro und für Kinder (2004 bis 2011) 22 Euro. Wer im Besitz eines gültigen Drei-Täler-Passes ist, kann diesen natürlich nutzen und benötigt keinen Skipass. Die Abfahrtszeit ist um 5:45 Uhr am Bahnhof in Engen. Die Busfahrt kostet für Mitglieder 12 Euro, für Nichtmitglieder 18 Euro.

Anmeldungen für die Skiausfahrt und/oder die Stadt- und Vereinsmeisterschaft werden ab sofort bei Stefan Elsässer (Tel. 07733/6319; [stefan.elsaesser@skiclub-engen.de](mailto:stefan.elsaesser@skiclub-engen.de)) gerne entgegengenommen.

## TG Welschingen Jahreshaupt- versammlung

**Welschingen.** Am Samstag, 21. März, um 20 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung der TG Welschingen im Gasthaus »Bären« in Welschingen statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte aus den Abteilungen, Ehrungen, und die Vorschau auf die Aktivitäten im Jahr 2020.

Freunde und Gönner des Vereins sowie Vorsitzende anderer Vereine sind herzlich willkommen.

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis 13. März an den Vorsitzenden Werner Bezikofer oder an [tgwelschingen@hegauda.ta.de](mailto:tgwelschingen@hegauda.ta.de) zu richten.

## TG Welschingen »SeniorenFitness 60Plus« fällt aus

**Welschingen.** Das SeniorenFitness 60Plus der TG Welschingen am Donnerstag, 12. März, von 17 bis 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen fällt aus.

Die Stunde am 19. März findet wie gewohnt statt.

## SSV Welschingen Jahreshaupt- versammlung

**Welschingen.** Der Sportschützenverein Welschingen lädt am Freitag, 13. März, um 19.30 Uhr herzlich alle Mitglieder und Freunde des Vereins zu seiner 47. Jahreshauptversammlung ins Schützenhaus, Bei der Hohen Eiche 1 in Welschingen, ein.

## RSV Neuhausen General- versammlung

**Neuhausen.** Der RSV Neuhausen lädt am Freitag, 20. März, um 20 Uhr alle Mitglieder und Freunde des Vereins zu seiner diesjährigen Generalversammlung ins Bürgerhaus Neuhausen ein. Auf der Tagesordnung stehen die Tätigkeitsberichte, Wahlen und Ehrungen.

**INFO**  
KOMMUNAL

**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-5660  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



**Großer Jubel:** Nach dem 26:24-Sieg gegen die SG Waldkirch-Denzlingen ließen die Handballerinnen des TV Engen ihren Gefühlen freien Lauf.  
Bild: TV Engen

## Wichtigen Heimsieg erkämpft

**Handballdamen schlugen die SG Waldkirch-Denzlingen in spannendem Spiel 26:24**

**Engen.** Einen wichtigen Heimsieg gegen den direkten Tabellennachbarn von der SG Denzlingen/Waldkirch feierten die Damen des TV Engen am vergangenen Samstag in der Großsporthalle in Engen. Die ersten fünf Spielminuten konnte die Mannschaft um Spielertrainerin Petra Geßler und Co-Trainer Fabian Maier das Spiel noch ausgeglichen gestalten. Im weiteren Verlauf der ersten Spielhälfte waren die Gäste der Heimmannschaft in allen Belangen überlegen. Die Defensivarbeit des TV Engen war viel zu einfach von den Gästen auszuhebeln, und so zogen die Gäste Tor um Tor davon. Einfache Ballverluste, schlechte Abschlussquote und eine überragende Torhüterin der Gäste waren dafür verantwortlich, dass die Gäste zur Halbzeit bereits mit 15:9 in Führung lagen. Nichts deutete auf einen Heimsieg des TV Engen hin.

Nach dem Seitenwechsel kam die Heimmannschaft völlig verändert aus der Kabine. Die Abwehrarbeit wurde offensiver ausgerichtet, und mit wesentlich mehr Aggressivität wurden die gegnerischen Angriffe abgefangen und gleichzeitig die eigenen Angriffe mit extremer Ballsicherheit und hohem Tempo zu Ende gespielt. Torhüterin Katharina Sprenger fand zur gewohnten Stärke zurück und die sich bietenden Freiräume wur-

den eiskalt in Tore umgemünzt. Tor um Tor konnte der Rückstand aufgeholt werden. Grenzenloser Jubel herrschte in der 44. Spielminute in der Halle, als die Heimmannschaft mit einem tollen Angriff durch Carolin Ort erstmals mit 19:18 in Führung ging. Im Anschluss war die Partie ein offener Schlagabtausch.

Bis zur 55. Spielminute konnte sich keine der beiden Mannschaften absetzen und es stand 23:23 auf der Anzeigetafel. Caroline Wolf sorgte dann mit einem Doppelschlag in der 56. Spielminute für eine Zwei-Tore-Führung mit ohrenbetäubendem Jubel unter den Fans auf der Tribüne. Nach dem zwischenzeitlichen Anschlussstreifer der Gäste sorgte schließlich Sabrina Binnig in der 60. Spielminute für den 26:24-Heimsieg. Beste Werferinnen waren Lena Hildebrand mit sechs Toren, Anika Stadelhofer mit fünf Toren und Christine Moser mit vier Toren. Besonders hervorzuheben ist die lautstarke Unterstützung der zahlreichen Fans der Mannschaft.

Am kommenden Samstag, 14. März, wartet die nächste schwere Herausforderung auf das Handball-Team, wenn der Tabellenzweite der Landesliga von der SG Hornberg/Lauterbach/Triberg in der Großsporthalle in Engen erwartet wird. Spielbeginn ist um 18 Uhr.

## Breites Themenspektrum rund um den Hund

**Hundesportverein Engen bildet sich fort**

**Engen.** Um seine Mitglieder und Übungsleiter möglichst breit gefächert und umfassend zu schulen, hat der Hundesportverein (HSV) Engen auch dieses Jahr wieder mehrere Referenten verpflichtet.

Gleich im ersten Quartal finden zwei Seminare statt, zu denen auch interessierte Nicht-Mitglieder herzlich eingeladen sind. Am 21. und 22. März wird Georgios Grammozis Interessierte an seinem Fachwissen zum Thema »Meutetrieb« teilhaben lassen. Immer mal wieder hört man von Hundebesitzern den Satz »Aber ich möchte, dass mein Hund auf mich hört, weil er mich gern hat und nicht wegen den Leckerlis«. Das ist durchaus machbar, will aber vom Zweibeiner gelernt sein. Und um genau diese Fertigkeit geht es bei Georgios' Seminar. Leider sind die Plätze mit Hund bereits vergeben, aber ohne Hund kann man sich noch anmelden. Die Kosten für beide Tage belaufen sich auf 35 Euro. Beginn: 9 Uhr, Ende circa 16 Uhr. Unter <http://www.mohnwiese.de/trainings-tips/index.php> fin-

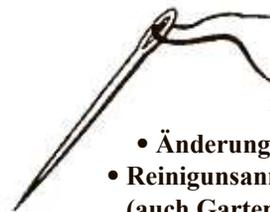
den sich weitere Informationen. Nur eine Woche später, am 29. März, von 10 bis circa 18 Uhr, lernen Mensch und Hund, wie man gesund und gelenkschonend Sprünge absolviert, aus welchen einzelnen Phasen ein Sprung besteht, welche Sprungstile es gibt und wie man dieses Wissen in die Praxis umsetzt.

Referentin zu diesem spartenübergreifenden, spannenden Thema wird Sportphysiotherapeutin und Ausbilderin von Gebrauchs- und Rettungshunden Susanne Martin-Schmitt sein. Bei diesem Seminar sind noch Plätze sowohl mit als auch ohne Hund frei. Das Seminar findet auf Spendenbasis statt.

Das dritte Seminar wird am 20. und 21. Juni wieder mit Yannick Kayser, (IGP)FCI-Weltmeister 2017, stattfinden. Wie immer sind die Plätze mit Hund schon lange vergeben, aber Plätze ohne Hund sind noch verfügbar. Anmeldung ist unter Tel. 0160/94834433 oder [schaeffle83@gmx.de](mailto:schaeffle83@gmx.de) möglich.

Weitere Infos finden Interessierte auf der Homepage [www.hsv-engen.de](http://www.hsv-engen.de).

### Nähstüble Nadelöhr



Hauptstr. 34 · 78247 Hilzingen  
Tel. 07731/13109

[nachstueble-nadeloehr@t-online.de](mailto:nachstueble-nadeloehr@t-online.de)

- Änderungen/Anfertigungen
- Reinigungsannahme (auch Gartenmöbelpolster und Teppiche)
- Wäschereiannahme

### Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau  
Landschaftspflege  
Hausmeisterdienst  
Risikofällung  
Brennholzhandel  
Zaunbau

Gartenbau  
Baggerarbeiten  
Erdarbeiten  
Hofbeläge  
Abbrucharbeiten  
Winterdienst

**Dienstleistungen**  
**Bohnenstengel & Schildknecht**

Tel. 0151 / 40 00 26 45 oder  
[info@bohnenstengel-schildknecht.de](mailto:info@bohnenstengel-schildknecht.de)

## Thema Vorsorge

### Sozialdienst katholischer Frauen lädt ein

**Engen.** Der Sozialdienst katholischer Frauen Singen lädt zu einer spannenden Informationsveranstaltung zu den Themen Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung ein. Dabei geht es auch um die Frage »Ist mein/e Partner/in ohne Vollmacht berech-

tigt, meine Angelegenheiten zu regeln? Oder nicht?«. Der kostenlose Infoabend findet am Dienstag, 24. März, um 18 Uhr im Senioren- und Pflegeheim, Heppenstraße 21 in Engen, statt. Um Anmeldung unter Tel. 07733/504422 wird gebeten, da die Platzzahl begrenzt ist.

## Bitte vom Wahlrecht Gebrauch machen

### Dekanatsrat ruft Katholiken zur Wahl der Pfarrgemeinderäte auf

**Hegau.** Am 22. März werden im Erzbistum Freiburg die Pfarrgemeinderäte neu gewählt. Alle katholischen Frauen und Männer ab 16 Jahren sind dazu eingeladen, als Wählerinnen und Wähler und ab 18 Jahren als Kandidatinnen und Kandidaten ihre Kirchengemeinde zu gestalten. Der Dekanatsrat aus dem Dekanat Hegau ermutigt alle Katholikinnen und Katholiken, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Gewählt werden kann entweder online, per Briefwahl oder klassisch in den Wahllokalen der jeweiligen Kirchengemeinden.

»Gerade die Veränderungen im Erzbistum Freiburg im Zuge der Kirchenentwicklung 2030 bieten für Pfarrgemeinderäte in den kommenden fünf Jahren die Chance, entscheidend an der Ausgestaltung des kirchlichen Lebens vor Ort mitzuwirken«, so der Dekanatsratsvorsitzende Hermann Schwörer in der Presseerklärung des katholischen Dekanats. Unermüdlich

werben die Delegierten des Dekanatsrates für ein weiteres Engagement auf der Ebene der Seelsorgeeinheiten. »Für diejenigen, die sich zur Wahl stellen, ist es wichtig, ein starkes Mandat von den Wählerinnen und Wählern zu haben«, so Schwörer weiter. »Deshalb rufen wir als Dekanatsrat alle Katholikinnen und Katholiken dazu auf, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen«. Erstmals in der Erzdiözese können Pfarrgemeinderäte online gewählt werden. Damit haben die Wahlberechtigten drei Möglichkeiten, ihr Wahlrecht auszuüben: persönlich im Wahllokal, auf Antrag per Briefwahl und eben online.

Alle Informationen, die für die unterschiedlichen Möglichkeiten der Stimmabgabe nötig sind, haben die Wahlberechtigten in der Wahlbenachrichtigung Ende Januar erhalten. Alle Infos zur Pfarrgemeinderatswahl gibt es unter [www.pgr-wahl-freiburg.de](http://www.pgr-wahl-freiburg.de) und unter [www.dekanat-hegau.de](http://www.dekanat-hegau.de).

### Wichtige Aufgaben in der Leitung der Kirchengemeinden

Im Erzbistum Freiburg werden alle fünf Jahre die Pfarrgemeinderäte neu gewählt. Sie haben wichtige Aufgaben in der Leitung der Kirchengemeinde. Als Vertretung der Katholikinnen und Katholiken koordiniert der Pfarrgemeinderat die Aktivitäten der Gemeindeteams sowie der kirchlichen Gruppen, Verbände und geistlichen Gemeinschaften. Er vertritt deren Anliegen in Gesellschaft und Öffentlichkeit. Der Pfarrgemeinderat entwickelt und beschließt zentrale pastorale Ziele in einer Pastoral-konzeption für die Kirchengemeinde. Er sorgt für deren Umsetzung, Finanzierung und evaluiert diese regelmäßig. Dazu gehört auch, pastorale Richtlinien für die Vermögensverwaltung der Kirchengemeinde zu erstellen und den Haushaltsplan zu beschließen.



**Eine Lebensmittelspende** im Wert von 300 Euro konnte Bernhard Hauns (Mitte) vom Pfarrgemeinderat Mühlhausen-Ehingen an Ruth Stark (rechts) Tafelleitung Engen übergeben. Die Spende ist aus dem Erlös des katholischen Gemeindefestes in Ehingen. Ein herzlicher Dank ging an die großzügigen Spender. Die Tafel Engen ist ein Gemeinschaftsprojekt der Caritas Singen-Hegau und der Tafel Singen.

## Segensfeier für Schwangere

### Neues Angebot in der Klinikkapelle Singen

**Hegau.** Schwangerschaft ist nicht nur eine Zeit der guten Hoffnung und Vorfreude, sondern auch der Verunsicherung, vieler Fragen und Ängste. Stärkung in dieser besonderen Zeit sollen alle Schwangeren und alle Menschen, die ein Kind »erwarten«, bei einer Segensfeier in der Singener Klinikkapelle erfahren. Die Termine für die Feier sind am Samstag, 14. März, sowie am 18. Oktober, jeweils um 17 Uhr, in der Klinikkapelle Singen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Das neue Angebot kam auf Initiative der Hebammen Carina Hahn und Manuela Schreindorfer vom Klinikum Singen sowie von Rosemarie Fischer und Christine Kaltenbacher, Referentinnen für Frauenpastoral der Erzdiözese Freiburg, zustande. Sie trafen sich im gemeinsamen Anliegen, das Thema »Frauen und Geburt« in den Mittelpunkt zu stellen und eine Segensfeier für Schwangere vor Ort zu etablieren. Die neu gestaltete Klinikkapelle mit ihrem hellen, freundlichen und modernen Ambiente lud geradezu ein, das neue Angebot hier zu verwirklichen. Das freut auch

die Klinikseelsorger Waltraud Reichle (katholisch) und Christoph Labuhn (evangelisch), die die neue Idee gerne aufgriffen, denn Seelsorge sei nicht nur für die traurigen, sondern auch für die schönen Momente im Leben da. Gemeinsam wurde das Konzept für eine Segensfeier und Werbematerialien dafür entwickelt. Zwei Mal im Jahr soll nun jungen Familien die Möglichkeit geboten werden, sich segnen zu lassen.

Das neue Angebot ist nicht nur offen für die Schwangeren selbst, sondern auch für deren Familien und Angehörigen und es ist offen für Menschen aus allen Kulturen und Religionen. Auch jene Mitarbeiter, die direkt an der Geburt beteiligt sind, sind herzlich willkommen. »Alle sind eingeladen, die sich unter den Schutz Gottes stellen wollen«, macht Reichle deutlich. In der ökumenischen Feier steht die Besinnung auf das Kind und die Stärkung der Frau im Mittelpunkt. Die Segensfeier wird mit ansprechenden Texten und Musik gestaltet.

Die kleine Feier endet mit einem Umtrunk im Foyer der Klinikkapelle.

## »24 Stunden für den Herrn« in Welschingen

Eucharistische Anbetung  
am 20. und 21. März in der Pfarrkirche St. Jakobus

**Welschingen.** Am Freitag, 20. März, und Samstag, 21. März, findet in der Pfarrkirche St. Jakobus (neue Kirche) in Welschingen die von Papst Franziskus im Jahr 2014 ins Leben gerufene Aktion »24 Stunden für den Herrn« statt. In diesen 24 Stunden, so der Wunsch des Papstes, soll in den Kirchen auf der ganzen Welt Gottes Barmherzigkeit in den Sakramenten der Eucharistie und der Beichte konkret erfahrbar sein.

Die »24 Stunden für den Herrn« beginnen am Freitag um 18:30 Uhr mit einer heiligen Messe, an die sich die Eucharistische Anbetung anschließt. Zum Abschluss wird am Samstag, um 18:30 Uhr, eine Eucharistiefeier als Vorabendmesse gefeiert. Außerdem wird es am Freitag im Anschluss an die Heilige Messe bis 22 Uhr und am Samstag von 9 bis 11 Uhr und von 16

bis 18 Uhr die Gelegenheit zur Beichte geben. Einzelpersonen und Gruppen aus der ganzen Seelsorgeeinheit und darüber hinaus sind herzlich eingeladen, durch stilles persönliches Gebet oder durch die Gestaltung einer Gebetszeit an der Aktion teilzunehmen.

Wer in der Lage ist, sich im Voraus auf eine bestimmte Zeit zu verpflichten, wird gebeten, sich auf der Homepage der Seelsorgeeinheit ([www.kath-oberer-hegau.de](http://www.kath-oberer-hegau.de)) in die Online-Liste einzutragen und so mitzuhelfen, die 24 Stunden komplett abzudecken.

Natürlich ist auch jede(r) eingeladen, spontan und ohne Anmeldung in die Kirche zu kommen und Zeit mit dem Herrn zu verbringen. Weitere Informationen können den in den Pfarrkirchen ausliegenden Flyern entnommen werden.

## Was kann man selbst zum Klimaschutz beitragen?

Evangelische Landeskirche Baden  
wirbt für »Klimafasten«

**Engen.** Die Evangelische Landeskirche Baden wirbt in der nun begonnenen Fastenzeit für das Klimafasten und hat dazu eigens eine Broschüre herausgebracht, die am vergangenen Sonntag im Gottesdienst verteilt wurde. Die Menschen, insbesondere die Völker der nördlichen Halbkugel und die Industrienationen, haben die wunderbare Erde, ihre Wohnstatt und das Geschenk Gottes, durch ihr gedankenloses und kurzsichtiges Wirtschaften und rücksichtslosen Lebenswandel in den letzten zwei Jahrhunderten so ruiniert, dass Kinder und Enkel Sorge haben müssen, weiter darauf glücklich leben zu können.

In dieser Zeit der Besinnung gilt es zu überlegen, was man im

persönlichen Bereich, in der Familie, in der Gemeinde, in der Schule, im Verein und mit Freunden zusammen für den Klimaschutz tun kann.

Dazu bietet Thomas Jochim, Leiter des Grünen Gockel-Umwelt-Teams in der Evangelischen Kirchengemeinde Engen, eine Gesprächsrunde morgen, Donnerstag, 12. März, um 19 Uhr im Gemeindesaal an. Alle sind dazu herzlich eingeladen, Ideen mitzubringen, auszutauschen und für sich persönlich umzusetzen. Gemeinsam gelingt es leichter, sich an die guten Vorsätze zu halten.

Geplant ist für das Feedback auch eine Abschlussrunde zum Ende der Fastenzeit. Der Termin wird im *HegauKurier* noch bekanntgegeben.

### Standesamt Engen

Februar 2020

#### Eheschließungen

**29.02.2020** Gabriele Scheerer geb. Schlumpp und Klaus Dieter Zoller, Alois- Baader-Straße 6, Engen

#### Sterbefälle

**06.02.2020** Rudi Wolfgang Schneider, Im Weihergrund 42, Engen

**09.02.2020** Walter Blum, Muhlenstraße 3, Aach

Vier weitere Sterbefälle

### Hospiz Konstanz Trauercafé am Sonntag

**Hegau.** Das Trauercafé des Hospizvereins Konstanz findet am Sonntag, 15. März, von 15 bis 17 Uhr im Café des Seniorenzentrums, Obere Laube 38 in Konstanz, statt. Dieses Angebot organisieren Ehrenamtliche des Vereins einmal pro Monat. Unter dem Motto »Gemeinsam statt einsam« bietet das Café Trauernden einen guten Ort, um hinzugehen, anstatt sich zurückzuziehen. Besucher sind eingeladen, mit anderen in Kontakt zu treten oder nur zu genießen und zu lesen. Es werden Kaffeespezialitäten mit frischen, hausgemachten Kuchen zu kleinen Preisen angeboten, ohne Verzehrzwang. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Café ergänzt die vielfältigen unverbindlichen Angebote des Hospizvereins Konstanz. Infos unter [www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de).

### Kloster Hegne Trauertage für Betroffene

**Hegau.** Das Kloster Hegne bietet in Kooperation mit der Klinikseelsorge Trauertage an für Frauen und Männer, die einen geliebten Menschen durch den Tod verloren haben.

Vieles verändert sich, wenn ein Mensch, den das Herz liebt, stirbt. Ein gemeinsamer Weg geht zu Ende, ein Platz bleibt leer. Menschen besitzen die Gabe zu trauern. In der Trauer bleiben sie dem Verstorbenen nahe. Der Tod beendet ein Leben, nicht aber die Beziehung zu einem geliebten Menschen. In der Trauer kann Trost wachsen und Kräfte auferstehen, die neu Vertrauen in das Leben schenken.

In der Gruppe erfahren Betroffene Offenheit und Rückhalt. Die Tage finden in der Karwoche vom 6. bis 8. April im Kloster Hegne statt. Begleitet wird die Gruppe von den Klinikseelsorgern Waltraud Reichle und André Bönig.

Weitere Informationen und Anmeldungen sind direkt im Kloster Hegne (Tel. 07533/807-260 oder [bildung@kloster-hegne.de](mailto:bildung@kloster-hegne.de)) möglich.

#### Med. Fußpflege

bei **M. Trüb-Galimanis**  
Ballenbergstraße 7 • Engen  
Telefon 0 77 33 / 14 52  
**Auch Hausbesuche**

### Bestattungsinstitut

*Seidler*

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten

## Frauen Erfahrungen mit Gott ermöglichen

Einladung zum »Wunderbar-Abend« am 20. März

**Hegau.** »Du bist WUNDERBAR« - mit dieser Botschaft laden elf Frauen aus verschiedenen Gemeinden und Konfessionen am Freitag, 20. März, um 19 Uhr (Einlass 18.30) zu einem besonderen Ladies-Event ein.

»Wir haben einen "wunderbaren" geistigen Wohlfühlabend für unsere weiblichen Gäste vorbereitet«, erklärt Yvonne Gnirs, Gemeindefereferentin der Katholischen Seelsorgeeinheit Oberer Hegau, das Anliegen der Hegau-Frauen. »Wir wollen sie liebevoll empfangen und mit leckeren Häppchen, schöner Deko und tollem Lobpreis alle ihre Sinne ansprechen«.

Dabei wird der geistige Impuls nicht zu kurz kommen: »Wir werden von unserem Glauben erzählen und in Interaktion mit den Frauen treten, und das zu einer nicht ganz einfachen Frau aus dem Alten Testament - Rahab«, stellt Gabriella Dietrich aus der Freien evangelischen Gemeinde (FeG) Singen das Thema vor. Die FeG, Freiburger Straße 4 A, ist dieses Mal auch der Gastgeber. »Eingeladen sind Frauen aller Altersgruppen und aller Glaubensrichtungen, und alle Suchenden ganz besonders«, betont Gnirs und bittet um Anmeldung unter WUNDERBAR.hegau@web.de.

### Gottesdienst in der Autobahnkapelle Kirchenchor gestaltet mit

**Engen.** Am kommenden Sonntag, 15. März, gestaltet der Kirchenchor Engen den Gottesdienst um 11 Uhr in der Autobahnkapelle musikalisch mit. Unter der Leitung von Dagmar Hein erklingen Vertonungen von Felix Mendelssohn-Bartholdy, John Rutter, Jo Akepsimas und anderen. Carina Mattes begleitet den Chor dabei am Klavier.

### Senioren-gemeinschaft Welschingen Treffen am 18. März

**Welschingen.** Das nächste Treffen der Seniorengemeinschaft Welschingen findet am Mittwoch, 18. März, statt. Treffpunkt ist um 14.45 Uhr bei der Zimmerlei Keller in Welschingen.

Wer keine Fahrgelegenheit hat, meldet sich bitte unter der Telefonnummer 1281. Anschließend ist gemütliches Beisammensein im Gasthaus »Mägdeberg« in Mühlhausen. Gäste sind herzlich willkommen.

### Erstkommunion 2021 Infoabend

**Engen.** In diesem Jahr findet in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau keine Feier der Heiligen Kommunion statt. Der Pfarrgemeinderat hat das Kommunionalter um ein Jahr erhöht und ein neues Kommunionkonzept beschlossen. Die Eltern, deren katholische Kinder im nächsten Schuljahr 2020/21 in der 4. Klasse einer Grundschule sind und in einer der Gemeinden der Seelsorgeeinheit wohnen, sind deshalb zu einem Informationsabend am Mittwoch, 18. März, um 20 Uhr in das Katholische Gemeindezentrum nach Engen eingeladen. »Wir wollen an diesem Abend mit Ihnen über den Vorbereitungsweg zur Heiligen Kommunion ins Gespräch kommen und Ihnen die entsprechenden Informationen geben, damit Sie bis zu den Sommerferien überlegen können, ob die Vorbereitung auf die Heilige Kommunion und deren Feier für Sie als Familie richtig ist«, so Pfarrer Thomas Fürst. Wer vorab Fragen hat, kann sich gerne an ihn wenden (Telefon 07733/977555).

### Jahrgang 1954 Stammtisch

**Engen.** Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 13. März, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

### VdK Oberer Hegau Versammlung und Jubilarfeier

**Engen.** Der VdK Oberer Hegau lädt am Samstag, 14. März, um 15 Uhr alle Mitglieder, Freunde und Interessierte zu seiner Mitgliederversammlung ins Hotel »Engener Höh« (Richtung Bittelbrunn, zweite Abbiegung links) ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Ehrungen. Im Anschluss wird eine Fotosession von den Unternehmungen des Ortsverbands im Jahr 2019 gezeigt. Wünsche und Anträge zur Tagesordnung sind bis maximal drei Tage vor der Mitgliederversammlung an den Vorsitzenden zu richten. Der Eintritt ist frei. Informationen erteilt Manfred Flegler unter Tel. 07733/1048 oder ov-oberer-hegau@vdk.de.

### »Nightfever Special« in Konstanz

### Gebet, Gesang und Gespräch

**Hegau.** Am Samstag, 14. März, wird zum 16. »Nightfever Special« in die Dreifaltigkeitskirche (»Citykirche«), Rosgartenstraße 25 in Konstanz, eingeladen. Es beginnt um 18 Uhr mit einer Eucharistiefeier (Vorabendmesse). Zelebrieren und predigen wird Hochschul-Pfarrer Georg Seelmann. Von 19 bis 22:30 Uhr ist »Nightfever« - eucharistische Anbetung, Gebet, Gesang, Gespräch, musikalisch gestaltet von Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus der Region. Junger Lobpreis und ruhige Anbetungsmusik laden ein, inne zu halten, die Atmosphäre zu genießen, und sich von den Klängen berühren zu lassen. Um 22.30 Uhr findet das Nachtgebet (Komplet) statt.

»Nightfever« ist ein offener Gebetsabend von jungen Leuten, welche die selbst erfahrene Liebe Gottes weitergeben möchten, und spricht Menschen aller Altersgruppen, im Besonderen junge Menschen, an. Gebets-Anliegen können in die Prayer-Box eingeworfen werden. Sie werden von Schwestern in einem Kloster vor Gott getragen. Das nächste »Nightfever Special« findet am 20. Juni statt. Informationen unter [www.nightfever.org](http://www.nightfever.org).



**Zeit für Begegnung:** Zu einem internationalen Café am Abend sind alle Frauen, einheimisch, zugezogen oder zugewandert, heute, Mittwoch, 11. März, ab 18 Uhr herzlich ins katholische Gemeindezentrum im Hexenwegle in Engen eingeladen. Dort soll bei leckerem Essen Zeit für Begegnung und Kennenlernen sein. Kleine Kinder können mitgebracht werden. Die Teilnahme ist kostenlos, mitbringen kann man gerne etwas fürs Büffet (Obst, Kuchen, salziges Gebäck, Salat) oder eine kleine Spende. Um 18 Uhr wird der Saal gemeinsam gerichtet. Die Frauen der Vorbereitungsgruppe hoffen, dass wieder viele Frauen aus Engen und Umgebung Zeit und Lust auf einen gemeinsamen Abend haben, um in entspannter Atmosphäre zu plaudern und die gemeinsame Zeit zu genießen. Für Rückfragen bitte bei Jutta Pfitzenmaier unter der Telefonnummer 07733/996603 oder bei Stephanie Hauser unter Tel. 07733/978505.

## Jubilare

- Frau Christel Häberle, Welschingen, 80. Geburtstag am 12. März
- Frau Raffaella Racaniello, Engen, 75. Geburtstag am 13. März
- Frau Monika Galimanis, Engen, 70. Geburtstag am 14. März
- Frau Blanda Baeck, Engen, 80. Geburtstag am 14. März
- Frau Gisela König-Matthes, Engen, 85. Geburtstag am 15. März
- Herr Erhard Schiller, Engen, 75. Geburtstag am 17. März

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 14. März:** Scheffel-Apotheke, Alemannenstraße 5, Radolfzell, Telefon 07732/971270

**Sonntag, 15. März:** Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstraße 61, Hilzingen, Telefon 07731/99540

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:**

0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07771/6399699

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenwegle 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14

bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über

Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**, Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot

zu Hospiz- und Palliative Care- Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag

Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrianus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

# Kleidersammlung

Am 30. März zugunsten von »Pro Humanitate«

**Hegau.** In Tengen und Watterdingen findet durch die jeweiligen Frauengemeinschaften am Montag, 30. März, wieder eine Kleidersammlung für Moldawien über die Organisation »Pro Humanitate« statt. Gesammelt wird Kindermode ab Größe 140, Damen- und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwaren und Wolldecken. Gerne können auch gebrauchte Musikinstrumente abgegeben werden sowie Brillen. Nicht angenommen werden: Schuhe, Schmuck, Handtaschen, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten.

Geldspenden, um die Transporte zu bezahlen, können ebenfalls bei den Annahmestellen

abgegeben oder direkt überwiesen werden (Pro Humanitate, Hilfe für Moldawien, IBAN-Nummer DE16692500350003636362, BIC: SOLADES1NG, Spendenbescheinigung auf Wunsch).

Annahmestellen: in Tengen bei Reha Mick von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr (Kontaktperson: Veronika Mick, Tel. 07736/9219999), in Watterdingen im Vorraum der Biberhalle, Biberweg 15 (bitte beachten: nicht mehr im Pfarrheim!), von 8 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 17 Uhr (Kontaktperson: Annette Wesle, Tel. 07736/395). Die sauberen und gut erhaltenen Kleider bitte nur zu den angegebenen Zeiten abgeben.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 14. März:**

**Engen:** 17.30 Uhr Italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr

**Mühlhausen:** 18.30 Uhr Hl. Messe in der Josefskapelle

**Neuhausen:** 18.30 Uhr Hl. Messe mit Vorstellung der Firmanden

**Zimmerholz:** 18.30 Uhr Hl. Messe mit Vorstellung der Firmanden

**Sonntag, 15. März:**

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Bittelbrunn:** 9 Uhr Hl. Messe mit Vorstellung der Firmanden

**Ehingen:** 9 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 9 Uhr Hl. Messe

### Kirchliche Nachrichten

**Engen - Morgenlob in der Fastenzeit:** In der Fastenzeit wird herzlich zum Morgenlob mittwochs um 6 Uhr in die Stadtkirche Engen eingeladen. Anschließend ist

gemeinsames Frühstück im Franziskussaal.

**Swimmy - Dia-Abend:** Morgen, Donnerstag, 12. März, von 16.30 bis 18.30 Uhr, findet für die Swimmys ein Dia-Abend mit Dias und Bildern von früheren Guppenstunden, Ausflügen und vielem mehr, statt. Weil im Gemeindezentrum eine andere Veranstaltung ist, treffen sich die Swimmys im Franziskussaal im Pfarrhaus. Abholtaxi: 18.30 Uhr am Franziskussaal.

**Terminankündigung Frauengemeinschaft Welschingen:** Am Samstag, 28. März, bietet die Frauengemeinschaft Welschingen von 14 bis 18 Uhr einen Workshop zum Palmenbasteln in der Unterkirche in Welschingen an. Wer Lust hat, einen großen oder auch kleinen Palmen selbst zu machen, ist gegen einen Kostenbeitrag herzlich eingeladen. Wer für das Projekt Buchs oder

Thuja spenden möchte, meldet sich bitte bis zum 14. März bei Beate Allweiler Tel. 07733/97396.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag, 15. März:**

11 Uhr Eucharistiefeier mit Dekan Matthias Zimmermann, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor Engen

### Evangelische Kirche

**Gottesdienst**

**Sonntag:** 10 Uhr Familiengottesdienst (Pfarrer Wurster) mit Kinderkantorei

### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Telefon 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe

**Freitag:** 18.30 Uhr Mittwochtreff

**Jubiläum, 19.30 Uhr Jugendgruppe**

**Montag:** 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei

**Jubilate, 18.45 Uhr Jugendkantorei**

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst in Immendingen

**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst in Immendingen,

10 Uhr Jugendsonntag in Engen

### Christliche Gemeinde Engen

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

### Russisch-Orthodoxe Kirche

**Samstag:** 16 Uhr Totenandacht, Abendgottesdienst, Beichtgelegenheit

**Sonntag:** ab 9 Uhr Beichtgelegenheit, 10 Uhr Göttliche Liturgie, Jahnstraße 3a, (www.roka-engen.usite.pro/)

Für eine kleine Familie suchen wir **ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)** bis Euro 650.000,00 im Großraum Singen/Hegau zu kaufen. Heim + Haus Immobilien GmbH  
Telefon 07731-98260

**Suche Rasentraktor + AS-Mäher, auch alt und defekt**  
077 33/50 53 86

**Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr**

**Dachdecker Meister sucht Nebenbeschäftigung.**  
Dachreparaturen aller Art: Flachdachabdichtungen Dachziegelreparaturen uvm.  
Telefon (Mobil): 017672602030

**HAARSTUDIO BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

*Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem 80. Geburtstag möchte ich mich herzlichst bedanken*  
*Herta Kraft*

Ihr ☺ Saeco-Spezialist

**coffee and more** 

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Phillips  
Service und Reparatur aller Marken  
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • [www.coffeemore.de](http://www.coffeemore.de)

**ÄRGER am PC?**

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**

**PC KLINIK+**

schnellster Service vom PROFI DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Telefon 077 33/ 983 03 40 - info@pcke.de

**Hausmeisterservice**  
Unser Hausmeisterservice hat noch Kapazitäten frei.  
Fraider u. Geigges GbR, Aach  
Anfragen unter 07731/975575

Wir helfen Ihrem Kind dabei, richtig **lesen und schreiben** zu lernen.



**TESTWOCHE**  
09.03 - 13.03.2020

**„ICH WERDE MAL FLOHRIST.“**  
Lese-Rechtschreib-Schwäche? Wir helfen!

Jetzt anmelden unter **0771 8976402** oder über [www.los-donaueschingen.de](http://www.los-donaueschingen.de)

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**

Heizung Bäder Notdienst

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**Einladung zum kostenlosen Vortrag:**  
**Allergien & Unverträglichkeiten, Naturheilkundliche Möglichkeiten**  
Referent: Sebastian Graf, Heilpraktiker.

**19. März 2020, 19.00-20.30 Uhr**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeltgasse 6, 78224 Singen

**DIE JOHANNITER**   
Aus Liebe zum Leben

**gesucht gefunden**

**Vermietungen**

**2-Zi.-DG-Whg.,**  
Engen-Welschingen  
ca. 75 m², neue EBK, FBH, überdachter Balkon, WM 600,- €  
Zuschriften an Chiffre 1838  
Info-Kommunal

**3-Zi.-Whg. in Engen-Bargen**  
ca. 120 m², 2.OG, gr. Wohnküche mit EBK, 2 Carport-Stellplätze, 2 Abstellräume, gr. Balkon, ab 1.4. zu vermieten.  
Zuschriften an Chiffre 1837  
Info-Kommunal

**Sonstiges**

**Männliche 24-Std.-Betreuung,**  
3 Tage/Wo für 80-jährigen gesucht.  
Führerschein erforderlich.  
Tel: 0178 6561881

**Wer repariert Quelle-Waschmaschine?**  
Telefon ab 17 Uhr:  
0171 6262700

**Verloren**

**Zu verschenken**  
Spülmaschine, Backofen an Selbstabholer  
Tel. 0174 4921541 ab 18 Uhr



... gbt's  
Markisen-Winterpreise

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von Siemens-Str. 20a,  
78239 Rielasingen  
Fon: 07731 799530  
Fax: 07731 7995322  
info@kellhofer.de  
www.kellhofer.de

Für ein junges Paar suchen wir im Raum Singen, Hilzingen, Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen, Engen.... eine 3- bis 4-Zimmer-Eigentumswohnung, Kaufpreis bis Euro 400.000,00 ist gesichert

Heim + Haus Immobilien GmbH  
T: 07731-98260



### Alu-Haustüren individuelle Gestaltung und Lieferung zu TOP-Preisen

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothhelfer e. K.  
Holzfachhandel / mod. Baustoffe  
D-78333 Stockach  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: +49 (7771) 9335-30  
www.nothhelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Parkett, Vinyl, Holz im Garten, ...

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau ein **älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen**, bis ca. € 400.000,00  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
Telefon 07731-98260

### Miami Beauty and more

Mundingstr. 1, Engen  
Tel. 07733-948241  
www.miami-beauty-sun.de

Weg mit dem Winterspeck **Power Plate** – der 10 min. Trainingserfolg aus den Medien Muskelaufbau/Rückentraining Straffung/Mobilität, Dehnung \***Rollfit** /Bandmassage Gegen Cellulite, Straffung Umfangreduzierung, Faszienrolle. **Jetzt kostenlosen Probetermin vereinbaren**

### Ganz schön Quick:

Angebot gültig bis 22.03.2020

**SKECHERS**



Auch in schwarz-weiß erhältlich.



Gr. 36-41

### QUICK SCHUH

ENGEN · Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN · Erwin-Dietrich-Str. 6  
SINGEN · Scheffelstr. 33

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

## Energie aus Engen: Auch in 2020 topversorgt

### TOP-LOKALVERSORGER

Regenerative Energieformen setzen sich immer stärker durch und sorgen für eine zunehmende Dezentralisierung der Energieversorgung. „Die Stadtwerke Engen sind bei diesem Umbau der Energieversorgung ganz vorne mit dabei und garantieren ihren Kunden eine sichere, saubere und preiswerte Versorgung mit Strom, Gas und Wasser. Dafür wurden wir erneut zum Top-Lokalversorger 2020 gewählt“, so Peter Sartena in einer Pressemitteilung.

Kriterien für die Nominierung und Auszeichnung sind aber nicht nur die Versorgungssicherheit. Ganz besonders im Fokus der Jury des unabhängigen Verbraucherportals stehen die Servicebereitschaft, die Nähe zu den Kunden und die günstigen Tarife.



Dass die Stadtwerke Engen erneut sämtliche Kriterien erfüllt hat, freut nicht nur Geschäftsführer Peter Sartena, sondern auch das gesamte Service-Team.

Bild links: Anna Ehrenberg und Anja Maier präsentieren die Urkunden der Top-Bewertung für Strom und Gas.

Bild rechts: Erfolgreich verkabelt; Karina Händel überreicht Herrn Hans-Jürgen Bellack ein Präsent als Dankeschön für den eintausendsten Internetkunden der Stadtwerke Engen.



### SCHNELLES INTERNET

Internet- und Telefonie-Dienstleistung, die wir als Stadtwerke anbieten, hat sich in den vergangenen Jahren zu einem Bestseller entwickelt. Jetzt durften wir unseren eintausendsten Anschluss an unser Glasfasernetz begrüßen: Hans-Jürgen Bellack aus Engen kann seit Februar 2020 die Internet-, TV- und Telefonie-Dienste direkt über die Stadtwerke Engen beziehen. Wir bedanken uns bei ihm, aber auch bei allen bisherigen und künftigen Kundinnen und Kunden für das Vertrauen in unsere Technik und unseren Service.

## STADTWERKE ENGEN

Stadtwerke Engen GmbH  
Eugen-Schädler-Straße 3  
78234 Engen  
T 0 77 33 / 94 80 - 0  
info@stadtwerke-engen.de  
www.stadtwerke-engen.de

